

## Mak Osirizir Akar Aghuim

### *Akar Faragha Zuim*

Mak osirizir akinafarim, an akar faragha itim kamaghin migei, “Kar Godin Otarim Krai Iesusin akar aghuimin mingarim.”

Akinafarir kam e an gari, Iesus a gumazir ingangarir aviribar amuamin gavgavim ko ziam iti. Ezi dughiar a gumazamizibar sure gamiziba, ko dughiar a duar kuraba batogheziba, ko dughiar a gumazamizibar arazir kuraba gin amadaziba, e akinafarimin aven eghaghanir kabar gara kamaghin fo, a gavgavir ekiam ko ziar ekiam iti. Iesus a kamaghin uabi dibora ghaze, “Gumazibar Borim”. Egha a kamaghin migei, a gumazamizibagh ivezasa, kamaghin a uabi me bagha ovenge. A bizir kam bagha ize (10:45).

Mak Iesusin ingangarir aviribagh eghani. Egha a Iesus gumazamizibar sure gamizir akar aviribagh eghanizir puvati. Mak faragha Jon, Gumazamiziba Ruer Gumazimin ingangarim, ko Iesusin rurim, ko Satan a gifarazir eghaghanimin gun migei. Ezi gin e Iesusin garima, a gumazir osimtizir aviriba ateribar apangkufi, egha men sure gami. Ezi faragha suren gumaziba Iesus amir bizibar mingaribagh fozir puvati. Egha me nimira nimira me gin dagh fofosi.

E uaghan Iesusin apanibar gari, me osimtizir aviriba a garisi. Egha Mak Osirizir Akar Aghuir aboananaba, a Iesus aremegha egha ua dikavizir eghaghanim geghari.

**Iesus, God Bizibagh Ativamin Dughiamin**  
gun gumazamizibav kimasa ize

*(Sapta 1:1-3:6)*

*Jon, Gumaziba Ruer Gumazim, faragha izava Iesusin akam akuri*

*(Matyu 3:1-12 ko Luk 3:1-9 ko 3:15-17 ko Jon 1:19-28)*

<sup>1</sup> Kar Godin Otarim Kraiss Iesusin akar aghuim. <sup>2</sup> God fomira uan akam, an akam inigha izir gumazim Aisaia ganingi. An an osirizima, an akinafarimin iti. Akar kamra kara.

“Ia oragh! Ki uan abuir gumazim amadaghtima, a faragh mangiva

ni bagh tuavim akiram.”

<sup>3</sup> “Gumazir tiarir mam gumaziba puvatizir danganimin dia ghaze,

‘Ia Ekiam baghiva tuaviba azeniva, dar kir.’ ”

<sup>4</sup> Kamaghin amizima Jon izava gumaziba itir puvatizir danganimin ikiava gumaziba ruava kamaghin akam akuri, “Ia navibagh iraghtima ki ia rueghtima God ian arazir kuraba gin amadagham.” <sup>5</sup> An akar kabav geima Judian Distrighin itir nguibaba koma Jerusalem in itir gumazimiza me bar izava uan arazir kurabar gun migeima a Jordanin dipamin me rue.

<sup>6</sup> Jon, Gumaziba Ruer Gumazim, ana asizim kamelin arizibar ingarizir iniba ikeghava asizir inim uan ivariam ike. A inir kaba ikeghava odeziba ko ruarimin haniba api.\* <sup>7</sup> Ezi an akam kamaghin migei, “Nan gin izamin gumazim an gavgavim guizbangira nan gavgavim gafira. Ki an mingarir puvati. Ki uaghan aviraghiva an dagarir

---

1:2: Ais 40:3, Mal 3:1, Mt 11:10, Lu 7:27      1:3: Ais 40:3, Mt 3:3, Lu 3:4, Jo 1:15, 1:23      1:4: Ap 13:24, 19:4      1:6: Wkp 11:22, 2 Kin 1:8, Mt 11:8      \* 1:6: (1:6) Ni kamel ko hanibar mingaribagh foghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.      1:7: Ap 13:25

asuabar beniba firan gavgaviba puvati. <sup>8</sup> Ki dipamin ia rue, eghti a gin Godin Duamin ia ruam.”

*Iesus ruezima gin Satan a gifarasa a gakaghori  
(Matyu 3:13-17; 4:1-11 ko Luk 3:21-22; 4:1-13)*

<sup>9</sup> Dughiar kam Iesus Galilin Distrighin itir nguibam, Nasaret, ateghava Jon bagha izezima, a Jordanin dipamin a rue. <sup>10</sup> Iesus dipamin aven ikegha azenan otivavira ikia garima overiam kuiagherizima Godin Duam bunbamin min mighegha a bagha izaghiri. <sup>11</sup> Ezi tiarir mam Godin Nguibamin ikiava kamaghin dei, “Ni nan Otarim. Ki guizbangira ni gifueghava ni bagha bar akonge.”

<sup>12</sup> Ezi Godin Duam anemadazima a gumaziba itir puvatizir danganimin ghu. <sup>13</sup> A ghugha, 40 plan dughiaabar danganir kamin itima, Satan a gifarasa a gakaghori. A ruarimin itir asiziba ko ikia dar torimin itima, Godin enselba an garava an akurvasi.

*Iesus faragha zuir suren gumazibar dei*

*(Matyu 4:12-17 ko Luk 4:14-15 ko Matyu 4:18-22 ko Luk 5:1-11)*

<sup>14</sup> Ezi me Jon, Gumaziba Ruer Gumazim, inigha kalabus gatizima, Iesus gin Galilin ghugha Godin akar aghuim akuri. <sup>15</sup> A kamaghin migei, “Dughiam otogha gifa. God Bizibagh Ativamin Dughiam roghira ize. Ia navibagh iraghiva nighnizir gavgavim Godin akar aghuimin iki.”

<sup>16</sup> Dughiar mam Iesus Galilin dipar miriamin ghuava Saimon uan dozim Andru ko aningin garima, aning osiriba baghava uan iver ekiaba kuri. Aning osiriba isa dagh ivezir gumazimning. <sup>17</sup> Ezi Iesus kamaghin aning migei, “Gua nan gin izitima ki guan akakaghtima, gua

---

1:8: Ais 44:3, Jol 2:28, Ap 2:4, 10:45, 1 Ko 12:13      1:11: Stt 22:2, Sng 2:7, Ais 42:1, Mt 3:17, 12:18, Mk 9:7, Lu 3:22      1:13: Sng 91:11-13      1:14: Mk 6:17  
1:15: Dan 9:25, Mt 3:2, Ga 4:4, Ef 1:10      1:17: Mt 13:47, Lu 5:1-11

osiriba isi moghin gumaziba iniam.”<sup>18</sup> Aning an akam baraghavira uan iveba ategha an gin zui.<sup>19</sup> Ezi a mong sivagha ghuava, Sebedin otarim Jems uan dozim Jon ko aningın garima aning uan botin ikiava uan iver ekiabar kiri.<sup>20</sup> An aningın garavira aningın diazima, aning pura uan afeziam Sebedi koma an ingangarir gumaziba ataghizima me uan botin itima aning Iesusın gin zui.

*Iesus duar kurar mam batoghezima a gumazim ategha azenan ize*

*(Luk 4:31-37)*

<sup>21</sup> Ezi Iesus ko an gin zuir darasi Kaperneamin ghue. Egha me zuima Sabat otozima, a God ko migeir dipenimin aven ghugha, dipenir kamin aven itir gumazamiziba men sure gami.<sup>22</sup> A men sure gamima gumazamiziba bar an akam baregha digavir kuram gami. An migirigiar kaba mati gavgavim itir gumazimin migirigiaba. An migirigiaba Judan arazibagh fozir gumazibar migirigiabar min zuir puvati. Ezi gumazamiziba digavir kuram gami.†<sup>23</sup> A kamaghın me migiavira itima gumazir duar kuram apazazir mam izava God ko migeir dipenimin aven izegha dei.<sup>24</sup> A dia kamaghın migei, “Ni manmaghin e damuasa, Nasaretin gumazim Iesus? Ni e gasighasighasa ize? Ki ni gifo, ni God amadazir gumazim, ni Godin damazimin zuezir gumazim.”<sup>25</sup> Ezima Iesus akar gavgavimin kamaghın a migei, “Ni nimira iki, egh gumazir kam ategh azenan izegh.”<sup>26</sup> Ezi duar kurar kam Iesus bareghava gumazir kam gunabagha araviram azenan ize.<sup>27</sup> Ezi gumazamiziba bar bizir kamin ganigha guizbangira digavir kuram gamigha uarira uarir azangsisi, “Kar manmaghin

1:18: Mt 3:20, 19:27, Lu 5:11

1:21: Mt 4:13

1:22: Mt 7:28-29

† 1:22: (1:22) Ni Judan arazibagh fozir gumazibar mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan. 1:24: Mk 5:7

1:26: Mk 9:26

amizir bizim? A suren arazir igiam e gami. A gav-gavim itir akabav gei. A uaghan akar gavgavimîn duar kurabav geima da an akam barasi.”<sup>28</sup> An amizir bizibar eghaghanim zuamira Galilin Distrigh bar a garui.

*Jesus gumazamizir aviribar akuragha me gamima me ghuamaghe.*

*(Matyu 8:14-17 ko Luk 4:38-41)*

<sup>29</sup> Ezi Iesus gumazir maba ko God ko migeir dipenim ateghava Jems ko Jon sara, me Saimon ko Andrun dipenimîn ghue. <sup>30</sup> Me ghua garima Saimonin asamim ariava mikarzim fiava dakozim girighav itima gumazir maba an gun Iesus migei. <sup>31</sup> Me a mikemezima, ezi an a bagha ghuava an agharimin suiragha a ghufe. Ezi an arimariam anetaghizima a dikavigha dagheba me ganidi.

<sup>32</sup> Guaratizir kamra, aminim pirizima me gumazamizir arimariar kuraba koma duar kuraba apazaziba bar me inigha Iesus bagha izi. <sup>33</sup> Nguibar kamîn itir gumazamiziba bar izava dipenir kamîn tiar akamin uari akufa. <sup>34</sup> Ezima Iesus arimariar guar aviriba itir gumazamizir aviriba men arimariabagh amima me ghuamaghe. A duar kurar aviriba sarama otoghezima da gumazamiziba ategha azenan ize. Duar kuraba a gifo, a Godin Otarim. Ezi kamaghin a ghaze, ia kamaghin mikiman marki suam, Ki Godin Otarim. Egha a men anogoroke.

*Jesus gumaziba itir puvatizir danganimin God ko migei*  
*(Luk 4:42-44)*

<sup>35</sup> Egha amimizaraghan aminim tighar itima, Iesus dikavigha dipenim ategha ghuava gumaziba itir puvatizir danganimin ghugha God ko migei. <sup>36</sup> A ghuzima Saimon uan roroaba ko a buriagharui. <sup>37</sup> Me ghuava an

1:28: Mt 4:24

1:34: Mk 3:11-12, Lu 4:41

1:35: Mt 14:23, Mk 6:46, Lu

4:42

apighava kamaghin a migei, “Gumazamiziba bar ni buria gari.”<sup>38</sup> Ezi Iesus men akam ikaragha kamaghin migei, “E nguibar igharazir roghira kagh itibar mangam. Ki uaghan munagh Godin akam akunam. Ki bizir kam bagha ize.”<sup>39</sup> A kamaghin mikemegha, egha Galilin Distrighin danganiba bar dagh aruava God ko migeir dipenibar aven Godin akam akurava gumazamizibagh apazazir duar kuraba batosi.

*Iesus lepa itir gumazir mam gamizima, a ua dera.*

*(Matyu 8:1-4 ko Luk 5:12-16)*

<sup>40</sup> Ezi gumazir lepa itir mam Iesus bagha izava, an guamin aviraghava tevimming apirigha puvira a gaghori, “Ni fueghiva na damuti, ki Godin damazimin zuegh ua deragham.” †<sup>41</sup> Iesus kamaghin oregha, guizbangira bar an apangkufi. Egha uan agharim isa gumazir kam gatigha ghaze, “Ki ifonge. Nin mikarzim zuegh, egh ua deragh.”<sup>42</sup> Iesus kamaghin migiavira itima, lepan arimariam zuamira gumazir kam ataghizima an mikarzim ua dera.<sup>43</sup> Ezi Iesus gumazir kam amaga akar gavgavimin kamaghin a migei,<sup>44</sup> “Ni oragh. Ni bizir kamin gun gumazir igharazitam mikiman marki. Ni mangi uan mikarzim ofa gamir gumazimin akagh. Moses fomira mikemezir arazim, ni arazir kamin gin mangiva, uan arimariam givazir bizim bagh Godin ofa damu. Ni damightima, me ganigh fogham, nin arimariam guizbangira gifa.”<sup>45</sup> Ezima gumazir kam Iesus a mikemezi moghin damuan aghuaghava egha bizir kam bar me migei. Kamaghin amizima maburan avirim Iesus akuvazima, kamaghin a

---

<sup>1:39:</sup> Mt 4:23, 9:35 † <sup>1:40:</sup> (1:40) Lepad arimariam fomira Baibelin dughiamin ikezim ighara. Ezi datirighin itir lepan arimariam a igharaghav ami. Fomira ikezim pura mikarzir ghurghurim gumazir namnabar otifi. Egha uaghan bizir igharaziba sara posi.

nguibar ekiatamin aven azenaram aruir puvati. A uabira itir danganimin itima, gumazamiziba a bagha tintinibar izavira iti.

## 2

*Iesus gumazir soroghafariba amirazir mam gamizima a ua dera*

*(Matyu 9:1-8 ko Luk 5:17-26)*

<sup>1</sup> Ezi dughiar maba givazima, Iesus uamategha Kaperneamin ghu. A ghuava dipenimin itima gumazamizir aviriba a uamatengezir akam baraki. <sup>2</sup> Me akar kam baregha izezima dipenim bar izivazima an tiar akam sara izifa. Ezi Iesus Godin akam me mikiri. <sup>3</sup> An akam akurima, gumazir maba gumazir soroghafariba aremezir mam inigha a bagha izi. Gumazir pumuning ko pumuning akuriamin a gisaghpugha izi. <sup>4</sup> Me iza garima dipenimin tiar akam bar izivazima, kamaghin me Iesus bagh mangan ibura. Egha me gumazir kam inigha dipenir siriamin ghuavanabogha dipenir siriamin torim gamigha beniba akuriam dafegha anemadazima a Iesus bagha ghuaghiri.\* <sup>5</sup> Ezi Iesus gumazir kabar nighnizir gavgavimin ganigha kamaghin soroghafariba amirazir gumazim migei, "Nan borim, nin arazir kuraba gifa."

<sup>6</sup> Iesus kamaghin a migeima, Judan arazibagh fozir gumaziba apiaghav ikiava uarira uan navir averiabar kamagh migei, <sup>7</sup> "Gumazir kam tizim bagha kamaghin migei? A Godin danganim iniasava ami! Gumazir kinitam gumazir igharazitamin arazir kuraba gin amadaghan kogham. God uabira." <sup>8</sup> Me kamaghin nighnizima, Iesus

---

\* 2:4: (2:4) Judabar dipeniba boksiabar min gari. Dar inogoriba puvatigha, egha pin barafi. Ezi dar miriabar azenan adidiaba iti. Dar dipenir akiniba puvati. Me pura nguazim gisin dar ingari. 2:5: Lu 7:48 2:7: Jop 14:4, Ais 43:25, 1 Jo 1:9

zuamira uan navir averiamin men nighnizibagh fogha kamaghin me migei, “Ia manmagh sua kamaghin nighnisi? <sup>9</sup> Ki akar manam mikimam? Pura gumazir kinitam kamaghin mikim suam, ki nin arazir kuraba gin amada. Egh uaghan gumazir kinitam kamaghin mikiman kogham, ni dikavigh uan akuriam inigh mangi, egh ua deragh. <sup>10</sup> Ki arazir kam damightima, ia ganigh fogham, Gumazibar Otarim a nguazir kamin arazir kuraba gin amangamin gavgavim iti.” Egha a kamaghin gumazir soroghafariba amirazim migei, <sup>11</sup> “Ki ni migei, ni dikavigh uan akuriam inigh dipenimin mangi.” <sup>12</sup> Egha a migiavira itima me garima gumazir kam dikavighava uan akuriam inigha azenan ghu. Gumazamiziba bar an ganigha digavir kuram gamigha Godin ziam fava kamaghin migei, “E faragha bizir katamin ganizir puvati!”

*Iesus uabin gin mangasa Livain dei  
(Matyu 9:9-13 ko Luk 5:27-32)*

<sup>13</sup> Ezi Iesus ua Galilin dipar miriamin ghuaghiri. A ghuaghirima, gumazamizir aviriba izava uari akuvazima, a men sure gami. <sup>14</sup> A men sure gamuava dipar miriamin ghuava Alfiusin otarim Livain garima, a gavman daningamin dagiaba isir dipenimin aperaghav iti. Iesus an garava, kamaghin a migei, “Ni nan gin izi.” Ezi Livai a baregha, dikavigha an gin zui.†

<sup>15</sup> Egha gin Iesus Livain dipenimin ikiava uan suren gumaziba koma api. Dagiaba isir gumazir aviriba koma arazir kurabagh amir gumazir aviriba, me uaghan me koma api. Gumazir kamaghin amir aviriba, me uaghan Iesusin gin arui. <sup>16</sup> Ezi me apa itima, Judan arazibagh fozir Farisin gumaziba me an ganigha, egha an suren

---

2:12: Mt 9:33    2:14: Jo 1:43    † 2:14: (2:14) Matyun ziar igharazim kara, Livai.    2:16: Mt 11:19, Lu 15:1-2



gumazibar azangsis, “A manmagh sua dagiaba isir gumaziba ko arazir kurabagh amir gumaziba koma api?”<sup>‡</sup>  
<sup>17</sup> Ezi Iesus men azangsezim baregha kamaghin me migei, “Arimariaba puvatizir gumaziba, dokta bagha zuir puvati. Gumazir arimariaba itibara, me dokta bagha zui. Ki Godin damazimin derazir gumaziba bagha izezir puvati. Ki gumazimizir arazir kurabagh amibar dimasa ize!”

*Me God ko mikimasa dagheba atagharazir arazim bagha Iesusin azangsis*

*(Matyu 9:14-17 ko Luk 5:33-39)*

<sup>18</sup> Ezi dughiar mam Jonin suren gumaziba koma Farisin suren gumaziba me God ko mikimasa dagheba ataghrasi. Ezi Iesusin suren gumaziba dughiar kamin apima gumazir maba Iesus bagha izava kamaghin an azangsis, “Kar manmaghin amizir arazim? Jonin suren gumaziba koma Farisin suren gumaziba me datirighin God ko mikimasa dagheba ataghrasima, nin suren gumaziba God ko mikimasa dagheba ataghrasir puvati.”<sup>19</sup> Ezi Iesus kamaghin men azara, “Gumazitam amuimin ikiasa isar ekiam gamuava gumazir mabar diazima me ize. A me ko ikitima, me manmaghin damuam, me dagheba ategham, o? puvatigham. A me ko ikitima me dagheba ataghraghan kogham.”<sup>20</sup> Me dagheba ataghrasir dughiam iti. Dughiar kam izitima, gumazitaba amuimin ikiamin gumazimin suuragh mangiti me dughiar kam dagheba ataghraghan.

---

<sup>‡</sup> 2:16: (2:16) Farisibar arazir aviriba iti. Gumazimizir men arazibar gin zuir puvatiziba me kamaghin ginighnisi, me Godin damazimin derazir puvati. Farisiba kamaghin dagiaba isir gumazibagh nighnisi, me Romin gavman bagha dagiaba isi. Kamaghin amizi me uaghan Godin damazimin derazir puvati. Me kamaghin amuava Romin gumaziba ko arazir kurabagh ami.

<sup>21</sup> “Egh gumazitam inir avizir igiatam inigha korotiar ghuritam porogha a isamizir puvati. A kamaghin damighiva egh a rutima inir avizir igiam ekonegh korotiar ghurim gekuigh, anebightima an torim guizbangira bar ekevegham. <sup>22</sup> Eghti gumazitam wainin igiam inighiva, asizir inir misevir ghurimin a ruighan kogham. A kamaghin damightima wain buva asizir inir misevir ghurim bighiva, wain ko asizir inim, aning virara ikuvigham. A kamaghin damuan kogham. A wainin igiam inigh asizir inir misevir igiamra ruigham.”

*Iesus Sabatin Ekiam  
(Matyu 12:1-8 ko Luk 6:1-5)*

<sup>23</sup> Egha Iesus Sabatin dughiar mamın, raizin mın garir dagher mam, wit, me an azenir ekiamın torimin zui. An suren gumaziba a ko ghuava witin oviziba kuara zui.<sup>§</sup>  
<sup>24</sup> Me zuima Farisin maba men ganigha kamaghin Iesus migei, “Ni gan. Me manmagh sua arazir kam gamuava Sabatin arazimin gin zuir puvati?”

<sup>25</sup> Ezi Iesus me ikaragha kamaghin migei, “Ia, Devit amizir bizim me an osirizima a iti, ia an ganizir puvati? A uan gumaziba ko me mitiriam men azima a bizir kam gami. <sup>26</sup> A ghuava Godin Dipenimin aven ghugha God ganingizir bretba ame. A da apava, uaghan maba isa uan gumazibagh aningizima, me uaghan ame. Dughiar kam Abiatar, ofa gamir gumazibar dapanim itima, Devit dame. Judabar arazir kam iti. Bretin kaba ofa gamir gumazibara dapi, gumazir kiniba puvati. Ezi Devit, gumazir kinim, bretin kaba ame.”

---

<sup>2:23</sup>: Lo 23:25    § <sup>2:23</sup>: (2:23) Ni witin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.    <sup>2:24</sup>: Lo 23:25    <sup>2:26</sup>: Wkp 24:9

<sup>27</sup> Egha Iesus miġia għua kamaghin me miġei, “God gumazibar akurvagħasa Sabat ati. A Sabat bagħa gumaziba atizir puvati. <sup>28</sup> Ezi Gumazibar Otarim a Sabatin dughiamin Ekiam.”\*\*

## 3

*Iesus Sabatin* dafarim ekonezir gumazir mam gamizima a ua dera

(*Matyu 12:9-14 ko Luk 6:6-11*)

<sup>1-2</sup> Egha dughiar iġharazir mam Iesus God ko miġeir dipenimin għuava, garima dafarim ekonezir gumazir mam gumazamizir aviribar tongin dipenir kam in aven iti. A itima gumazir maba uaghan iti. Me, Iesus bizitam damightima, me akam agasasa bar deravira an gari. Me kamagh sua an gari. A Sabatin gumazir kam in akuragħam, o? <sup>3</sup> Me bizir kam bagħa an garavira itima, Iesus kamaghin dafarim ekonezir gumazim miġei, “Ni dikavigh izi bar en guamin tugh.”

<sup>4</sup> Gumazim dikavigha tuzima, Iesus kamaghin men azara, “Arazir manam Sabatin arazim abiki? E arazir aghuim damuam, o arazir kuram damuam, o gumazimin akuragħam, o gumazim gasighasigham?” A kamaghin men azarazima, me bar nimira iti.

<sup>5</sup> An damazimning bar gumazamizibagh aruava, navimin aven men atari. A men garima, men naviba gavvigha apangkuvir nighniziba men puvati. Kamaghin a bar osemegħa gumazim kamaghin a miġei, “Ni uan dafarim onegħ.” Ezi gumazir kam uan dafarim onezima, an dafarim ua dera. <sup>6</sup> Ezi Farisiba ikia ganigha dipenim

---

2:27: Lo 5:14      2:28: Mt 12:8      \*\* 2:28: (2:28) Ni Gumazibar Otarimin mingarim gifogħsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.      3:4: Luk 14:3      3:5: Jo 11:33      3:6: Mt 22:15-16

ategha azenan izegha Herotin gumaziba ko ikia Iesusin misoghasa akabar kiri.

**Iesus uan gavgavim men akazima** an adarasi  
nighnizir gavgavim an itir puvati.

*(Sapta 3:7-6:6)*

*Gumazamizir aviriba* Iesusin gin zui

*(Luk 6:17-19)*

<sup>7</sup> Ezi Iesus uan suren gumaziba koma Galilin dipamin ghuaghiri. A ghuaghirima gumazamizir aviriba Galilin Distrighin ikegha an gin ghuaghiri. <sup>8</sup> Gumazamizir aviriba Judian Distrigh koma Jerusalemın nguibam koma Idumean Distrigh ko Jordanın dipamin vongin itir danganiba koma Tair ko Saidonın nguibamning ikegha, me Iesus bagha ghuaghiri. Gumazamizir avirir kaba, me an amizir bizibar akam bareghava a bagha ghuaghiri. <sup>9-10</sup> Me iraghuezima, Iesus gumazamizir aviriba men akurazima, men arimariaba gifa. Arimariaba itir gumazamizir aviriba uan arimariaba givasa Iesusin boroghın uari akuvagha, Iesusin suighasa uari munamadi. Kamaghın amizima, Iesus uan suren gumazibav gia ghaze, “Ia botin tam inigh izi puram anetighti a iki. Eghti gumazamiziba bar na akuvaghtima ki botin ghuavanangam.” <sup>11</sup> Iesus me migeima, duar kuraba apazazir gumazir maba izava, Iesusin garava duar kuraba zuamira me gamima me Iesusin guamin daighira kamaghın arai, “Ni Godin Otarim.” <sup>12</sup> Me kamaghın amima, an akar gavgavimin me migia ghaze, “Ia kamaghın mikiman marki, ‘Ni Godin Otarim.’”

*Iesus 12 plan aposelba me amisefe*

*(Matyu 10:1-4 ko Luk 6:12-16)*

<sup>13</sup> Ezi Iesus dipar miriamin ikegha dikavighava migh-siamin ghuavanabogha uan ifongezir gumazibar diazima, me a bagha zui. <sup>14</sup> Me zuima a gumazir 12 pla misevegha ziar kam, aposelba, me gati. Eghti me a ko ikiti, a gin me amadaghti me mangi Godin akar aghuim akunam. <sup>15</sup> Egh a uan gavgavim me daningtima me uaghan duar kuraba batogham. <sup>16</sup> A misevezir gumazir 12 plan ziabar kara. Saimon (Iesus gin ziar kam, Pita, a gati), <sup>17</sup> Sebedin otarimning Jems ko Jon (A ziar kam aning gati, Boanerges. Ziar kamin mingarim kamaghin ghu, atara pamtem migeir gumazimning), <sup>18</sup> Andru ko Filip, Bartolomyu, Matyu, Tomas, Alfiusin otarim Jems, Tadius, Saimon (a Selotiabar gumazir mam), <sup>19</sup> ko Judas Iskariot, gumazir Iesus isava, apanibagh aningizim.

*Me kamaghin migei, “Iesus Belsebulin gavgavimin in-gari”*

*(Matyu 12:24-32 ko Luk 11:14-23 ko 12:10)*

<sup>20</sup> Egha Iesus uamategha dipenimin aven ghugha itima gumazamizir aviriba izava anekufa. Me bar anekuvazima kamaghin a uan suren gumaziba koma me daghebar aman ibura. Me damamin dughiba puvati. <sup>21</sup> Ezi gumazamizir maba kamaghin migei, “An ongani.” Ezi Iesusin adarasi akar kam bareghava, a inigh mangasa izi.

<sup>22</sup> Ezi Judan arazibagh fozir gumazir maba Jerusalem in ikegha izaghrava kamaghin migei, “Belsebul a gapasa. A duar kurabar gumazir dapanimin gavgavimin duar kuraba batosi.”\*

<sup>23</sup> Ezi Iesus me migeir akam bareghava, egha kamaghin gumazamizibar diaghava akar isin zuir maba me migei,

---

3:16: Jo 1:42    3:17: Lu 9:54    3:20: Mk 6:31    3:21: Jo 7:5, 10:20    3:22: Mt 9:34, 10:25    \* 3:22: (3:22) Satanin ziar mamra kara, Belsebul. 3:23: Mt 4:10, Lu 11:17-22

“Satan manmaghin uabira uabi batuegham? <sup>24</sup> Kantrin tam tongira uari abighiva uarira uariv soghiva kantrin kam ikian kogham. <sup>25</sup> Kamaghin uaghan, dipenir vamiran itir darasi me tongira uari abighiva uarira uariv sogh dipenir kamın itir darasi ikian kogham. <sup>26</sup> Kamaghira Satanin adarazi uarira uari abighiva uariv misogynima an gavgavim bar givaghiva ikian kogham.

<sup>27</sup> “Eghti gumazir manam puram aven mangi gumazir gavgavitamin dipenim akarighiva an biziba okemegham? Puvatigham. A faraghvira benibar gumazir gavgavir kam ikegham. A kamaghin a damigh gumazir kamın dipenimin aven mangi, an biziba okemegham.

<sup>28</sup> “Ki guizbangira ia migei, gumazamizibar arazir kuraba ko me Godin ziam gasighasizir akaba, God da gin amangamin tuavim iti. <sup>29</sup> Eghti gumazitam Godin Duamin ziam gasighasightima God an arazir kurar kam, a gin amadaghan kogham. Egh gumazir kam aremeghti, arazir kurar kam an ikivira ikiam.” <sup>30</sup> Me faragha kamaghin a migia ghaze, “Duar kurar mam a gapasa.” A bizir kam bagha, akar kabar me migei.†

*Iesusin amebam ko an doziba  
(Matyu 12:46-50 ko Luk 8:19-21)*

<sup>31</sup> Ezima Iesusin amebam ko doziba izava, a itir dipenimin tiar akamin tughava gumazir mam amadzima a Iesusin mikimasa aven zui. <sup>32</sup> Gumazamizir aviriba a koma apiaghav ikiava kamaghin a migei, “Ni oragh, nin amebam ko doziba me ni bagha izeghava azenan iti.”

<sup>33</sup> Me a mikemezima a kamaghin men azara, “Tina nan amebam? Te nan doziba?”

---

3:27: Ais 49:24, Mt 12:29 † 3:30: (3:30) Iesus Godin Duamin gavgavimin ingari. Ezi me ghaze, a Satanin gavgavimin ingari. Me kamaghin Godin Duamin ziam gasighasisi.

3:31: Mk 6:3, Jo 2:12, Ap 1:14

<sup>34</sup> A kamaghin men azaraghava, an okarigha apiaghav itir gumazamizibar garava, kamaghin me migei, “Ia gan! Nan amebam ko dozibara kara. <sup>35</sup> Gumazamizir God ifongezir arazibar gin zuiba, me nan doziba ko nan amiziba ko nan amebam.”

## 4

*Jesus akar isin* zuimin kamaghin migei, “Gumazir mam witin oviziba inigha azenimin da kuragharui”

(*Matyu 13:1-23 ko Luk 8:4-15*)

<sup>1</sup> Dughiar igharazir mam Iesus ua dipar miriamin ikiava, gumazamizir mabar sure gami. Me an akaba baraghasa anekuvagha guizbangira bar aviraseme. Ezi a botin mamın biragha dipam gisin aperaghav iti. Gumazamizir kaba an boroghın dadarimın apiaghav iti. <sup>2</sup> An akar isin zuir aviribar men sure gamuava, kamaghin me migei, <sup>3</sup> “Ia oragh. Gumazir mam raizin mingarir daghem, wit, a inigha ghua uan azenimin da akuragharui. <sup>4</sup> A da akurima witin ovizir maba tuavimin irezima, kuaraziba iza da ame. <sup>5</sup> Ezi maba dagiabagh isin itir nguazir evarim gire. Nguazir kam mitemezir puvati, ezima witin oviziba zuamira afuangi. <sup>6</sup> Ezi dar biba bar nguazimin aven iraghuezir puvati, ezi aruem anaga dagh isirazi, ezi da isia misingi. <sup>7</sup> Ezi witin ovizir maba benir dikoniba itir nguazim giregha, benibar tongin afuangizi, benir dikoniba aghuava beniba da ikiaghariki. Ezi dar oviziba misevezir puvati. <sup>8</sup> Ezi witin ovizir maba nguazir aghuim giregha aghuava dagheba misefi. Egha maba 30 pla misevima maba 60 pla misefe. Ezi maba ghua 100in tu.”

<sup>9</sup> Iesus me migia ghua kamaghin me migei, “Tina kuarimning iti, an oragh.”

4:1: Mk 3:7-9, Lu 5:1-3

4:2: Mt 13:34, Mk 4:33-34

4:8: Mt 13:8, Lu 8:8,

Jo 15:5, Kl 1:6

*Iesus manmagh suavira* akar isin zuibagh ami

<sup>10</sup> Gumazamizir aviriba bar ghuezi, ezi Iesus uabira itima, an 12 plan gumaziba koma an boroghin itir gumaziba, me an akar isin zuimin mingarim bagha an azara.

<sup>11</sup> Me an azarazima a kamaghin me migei, “God fofozim ia ganingizima, ia God Bizibagh Ativamin Dughiamin akar mogomeba dagh fo. Egha ki azenan itir gumazamiziba pura akar isin zuibar me migei. <sup>12</sup> Kamaghin amizima

‘Me zurazurara ganiva, me bizitam gifoghan kogham.

Me uaghan zurazurara oraghiva,

me deraghvira akar mingaritam gifoghan kogham.

Me amuava akar mingarim gifogha, uan navibagh irazi,

God men arazir kuraba gin amadaghai.’ ”\*

*Witin* akar isin zuimin mingarim

<sup>13</sup> An akar kam me migia ghua kamaghin migei, “Ia witin akar isin zuir kamin mingarim gifozir puvati? Ia manmaghin akar isin zuir igharazir tabagh fogham?

<sup>14</sup> Akar isin zuimin aven itir gumazir kam a mati gumazir Godin akam kuragharuim <sup>15</sup> Gumazir maba tuavim girezir witin ovizibar min ami. Me Godin akaba baraghizi Satan zuamira izava me oraghizir Godin akaba, me dama ada ini. <sup>16</sup> Gumazir maba dagiaba itir nguazim girezir witin ovizibar min ami. Me Godin akaba bareghava da bagha bar akonge. <sup>17</sup> Egha men biba iraghuezir puvatigha, egha uaghan dughiar ruarimin itir puvati. Me itima osimtiziba ko Godin gin zuir gumazibagh asighasizir araziba izima, me pura God ataki. <sup>18</sup> Gumazir maba benir dikoniba itir

---

4:12: Ais 6:9-10, Jo 12:40, Ap 28:26-27 \* 4:12: (4:12) Iesus Godin gin mangasa gumazamizibar anogorozir puvati. Marazi uari Godin gin mangan aghua. 4:18: Mt 26:31



nguazim girezir witin ovizibar min ami. Me Godin akaba baraki. <sup>19</sup> Me da bareghava me uaghan nguazir kamin os-  
 imtiziba bagha nighnighava, dagiar aviriba iniasa ifavarir  
 nighnizibagh amuava, nguazir kamin bizir aviribar garava  
 da bagha agoi. Bizir kabar nighniziba izava Godin akaba  
 ikiagharizima da misevir puvati. <sup>20</sup> Ezi gumazir maba  
 nguazir aghuim girezir witin ovizibar min ami. Me Godin  
 akaba baregha dar suiragha dar gin zui. Egha me misefi.  
 Maba 30 pla misevima, maba 60 pla misefi. Ezi maba ghua  
 100in tu.”

*Lamin danganimra aneguragh*

*(Luk 8:16-18)*

<sup>21</sup> Egha Iesus kamaghin me migei, “Ia tina lam  
 gaboroghava a inigha itarir ekiamin anevara? O an a  
 inigha dakozimin apengan aneti? Puvati! Ia a daborogh  
 a inigh azenan an danganimra aneguragh. <sup>22</sup> Kamaghira  
 mogomer biziba da gin azenan otivigham. Eghti bizir  
 amigha aveziba da uaghan gin azenan otivigham. <sup>23</sup> Tina  
 kuarimning iti, an oragh.” †

<sup>24-25</sup> Egha a migia ghua kamaghin migei, “Ia deraghvira  
 akar kam baragh. Ia deraghvira a baraghiva deragh fogh,  
 eghti God uan akabar fofozir aviriba ia daningam. Godin  
 akabagh fozir gumazitam a Godin akar igharaziba uaghan  
 da baragh. Eghti Godin akabagh foghan aghuazir

---

4:19: Mt 19:23-24, 1 Ti 6:9, 6:17      4:21: Mt 5:15, Lu 11:33      4:22: Mt  
 10:26, Lu 12:2      † 4:23: (4:23) Iesus akar isin zuibar gumazamizibar  
 sure gami. A kamaghin foghasa, me guizbangira God  
 gifongez ti puvati. Gumazir God gifongeziba, akar isin  
 zuiba baregha, dagh nighnighava gin dar mingaribar  
 gara dagh fo. Ezi gumazir God gifongezir puvatiziba,  
 nighnigha ghaze, akar isin zuiba, eghaghanir onganiba.  
 Kamaghin me akar isin zuiba, dagh nighnizir puvatigha,  
 dar mingaribar garir puvati.

gumazitam, an fofozir muziarim God a dama inigham. Ia Godin akam barazi moghin God uaghan kamaghin damuva, bizir avirir maba sara ia damuam.”

*Dagher ovizir* afuarazibar akar isin zuim

<sup>26</sup> Egha Iesus migia ghua kamaghin me migei, “God Bizibagh Ativamin Dughiamin arazim kamakin. Gumazir mam dagher oviziba inigha nguazimin da kuri. <sup>27</sup> Gumazir kam da kunighava, dimagaribar akuava, aruebar dikavigha arui. An aruima dagher ovizir kaba da afuegha aghui. Dagher ovizir kaba manmaghin afuegha aghui? Gumazir kam fozir puvati. <sup>28</sup> Ezi nguazimra dagher ovizir kabagh amizima da aghua misefe. Da faragha afuegha aghua ghua aghariba otivigha egha adava ghua akimariba otivigha misefe. <sup>29</sup> Da misevegha dagheba itima, gumazir kam sabam inighava dar akori. A fo, dagheba iti, ezi dar akoramin dughiam oto.”

*Mastetin ovizimin* akar isin zuim  
(*Matyu 13:31-32 ko Luk 13:18-19*)

<sup>30</sup> Egha a ua kamaghin migei, “E manmaghin God Bizibagh Ativamin Dughiamin arazim mikimam? O, e akar isin zuir manamin an mingarimin gun mikimam? <sup>31</sup> A mastetin ovizimin min gari. Mastetin zuravarir oviziba bar sufi. Temer igharazibar oviziba bar a gafiragha ekefe. † <sup>32</sup> Gumazir mam anakunizima a gin aghua bar ekeveghava azenimin itir zuravariba bar dagh afiragha bar ekefe. An ekevegha an aguar ekiaba uari tuirazima kuaraziba izava an aguabar dughuazimin aven ikia mikonibar ingari.”

<sup>33</sup> Egha Iesus men nighniziba tuzinaghara min amir akar isin zuir aviribar Godin akabar me migei. <sup>34</sup> An

---

4:27: Je 5:7    4:29: Jol 3:13, MAA 14:15-18    † 4:31: (4:31) Ni mastetin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.

akabar gumazamizibav giava zurara akar isin zuibar me migei. Egha a uan suren gumaziba ko me uarira ikiava a bizibar mingariba abigha me migei.

*Iesus aminir ekiam ko dipavsizim batoghezima aning pura nimira irighav iti*

*(Matyu 8:23-27 ko Luk 8:22-25)*

<sup>35</sup> Aruer kamin aminim pirasava amima Iesus kamaghin uan suren gumazibav gei, “E dipar kam atugh an vongin mangam.” <sup>36</sup> A kamaghin me migeima gumazamiziba dadarimin ikiavira iti. Ezi me Iesus aperaghav itir botin ghuavanabogha pul gamua vongin zui. Botin igharazir maba uaghan me ko vongin zui. <sup>37</sup> Iesus uan suren gumaziba ko zuima, Maia! Aminir ekiam dikafi. Ezi dipavsiziba izava bot gafirazi dipam botin aven ghuaghira, bot gizifa, ezi an atam dipamin aven magirasava ami. <sup>38</sup> Bot magirasava amima, Iesus botin kamin girakirangin dapanir aghoghonir mam uan dapanimin aghorogha akui. Ezi an suren gumaziba a gaghuragha kamaghin a migei, “Tisa, e gifa! Ni e bagha nighnisi, o puvati?”

<sup>39</sup> Ezi Iesus dikavigha tugha aminim batogha, egha dipavsizim kamaghin a migei, “Gua amiragh, egh nimira iki!” A migeima, aminim amirazima, dipam pura nimira irighav iti.

<sup>40</sup> Ezi Iesus kamaghin uan suren gumazibav gei, “Ia tizim bagha puv atiati? Ia nighnizir gavgavim otevegha kamaghira iti?”

<sup>41</sup> Ezi me bar atiatigha kamaghin uarira uariv gei, “Gumazir kam tinara? Aminim ko dipavsizim uaghan an akam barasi!”

## 5

*Iesus Gerasan gumazir mam*in duar kuraba batoghezima da anetaki

(*Matyu 8:28-34 ko Luk 8:26-39*)

<sup>1</sup> Ezi Iesus uan suren gumaziba koma dipam atugha vongin Gerasan danganimin oto. <sup>2</sup> Me otivigha, Iesus bot ategha dadarimin anadima gumazir duar kuram apazazir mam, a matmatiamin ikegha Iesus bativasa izi. <sup>3-4</sup> A matmatiamin ikiava a gakui. Me dughiar aviriba senbar an agharimning ikiava, ankavba an suemning gazui. Ezi a zurara senin kabar suighava dar aghora egha an suemning ikezir ankavbav sogha dar aghoragharisi. Kamaghin amizima gumazitam gumazir kam in suiragh a ikiva avegham. Me uaghan senbar a ikeghti da an suiraghan kogham. Egh gumazitam gavgavigh a ikeghan kogham. <sup>5</sup> A dimagariba ko aruebar matmatiam ko mighsiabar purama aruava pamtem arava dagiabar uabi uan mikarzim aghori.

<sup>6</sup> A saghon ikia Iesusin ganigha ivegha a bagha izava an guamin uan tevimning apiri. <sup>7-8</sup> Ezi Iesus kamaghin duar kuram migei, “Ni duar kuram, ni gumazir kam ategh azenan izi.” Iesus kamaghin a migeima, ezi gumazir kam pamtem arava kamaghin migei, “Ni manmaghin na damuasa, Iesus biziba bar dar pin itir Godin Otarim. Ki Godin damazimin pamtem nin azangsis, ni na gasighasighan marki.”

<sup>9</sup> A kamaghin migeima Iesus kamaghin a migei, “Ni uan ziam diborogh.” Ezi duar kurar kam a ikaragha kamaghin a migei, “E bar aviraseme, kamaghin nan ziam Aviriba.”

<sup>10</sup> A Iesus danganir igharazitam me amangan aghuagha Iesus vivigha a gakaghori.

<sup>11</sup> Dughiar kam, men boroghira itir miġhsiar miri-amin dar aviriba ikiava api. <sup>12</sup> Ezi duar kurar kaba kamaghin Iesus miġiava a gaghori, “Ni e mikemegh e amadaghtima e mangiva dar bizir munabagh apazaka.” <sup>13</sup> Ezi a men amamangatizima duar kurar kaba gumazir kam ategha azenan izegha ghua dar bizim gapasa. Dar avirir kaba, dar dibobonim 2,000in boroghin ghu. Ezi daba puv ivemara ghuaghira davarir kuram giraghueghava dipamin aven ghuegha dipam apava ariaghire.

<sup>14</sup> Ezi dabar garir gumaziba daba batoghezir bizim ganigha ghua nguibar ekiamin ghua danganir kamin itir nguibar dozibar ghua bizir otozir kamin gun miġei. Gumazamiziba bizir kamin ganasa dikavigha izi. <sup>15</sup> Me izava Iesus boroghin duar kuraba apazazir gumazimin garima, an nighnizim ua derazima, a uan korotiaba aghuighava aperaghav iti. Me an ganighava atiatingi. <sup>16</sup> Ezi otozir bizir kamin ganizir gumazamiziba, me duar kuraba apazazir gumazimin bizir otozir kabar gumazir igharazibav gei. Me dar gun miġiava ghuava uaghan daba batozir bizim gun miġei. <sup>17</sup> Gumazamizir kaba bizir kam bareghava uan danganim ategh mangasa kamaghin me Iesus miġia a gaghori.

<sup>18</sup> Ezi Iesus danganir kam ategh mangasa botin birima duar kuraba apazazir gumazim Iesus ko mangasa pamtem a gaghori. <sup>19</sup> Ezi Iesus an anogoregha kamaghin a miġei, “Ni uamategh uan adarazi bagh dipenimin mangiva Gumazir Ekiam nin akuragha ni gamizir bizibar gun me mikimiva egh a uaghan bar nin apangkuvizir bizim gun me mikim.” <sup>20</sup> Gumazir kam a bareghava ghua Iesus an akurazir bizim gun Dekapolisin Distrighin itir nguibabar ghua bar me miġei. Gumazamizir kaba a

bareghava digavir kuram gami.

*Iesus aremezir quivir mam koma arimariar amizir mam gamizima aning ua dera*

*(Matyu 9:18-26 ko Luk 8:40-56)*

<sup>21</sup> Ezi Iesus bot inigha uamategha dipamin vongin ize. A izegha dipar dadarimin itima gumazamizir aviriba izava anekufa. <sup>22-23</sup> Ezi God ko migeir dipenimin bizibar garir gumazir mam, an ziam Jairus, a izava, Iesusin garava an guamin uabi ekunigha kamaghin puviram a gaghori, “Nan quivim aremeghasa an dighorimra isi. Ni iziva uan dafarim a datighti an arimariam givagh ua ikiam.” <sup>24</sup> Ezi kamaghin Iesus a ko zui.

A zuima gumazamizir aviriba bar anekuvaghava an gin zui. <sup>25</sup> Me zuima men tongin ghuzim batir arimariar amizir mam uaghan me ko zui. Amizir kam, ghuzim batir arimariam an itima 12 plan azeniba gifa. <sup>26</sup> A fomira arimariam a givasava doktaba bagha zuima, me an arimariam a givazir puvati. Ezi a mizazir kuram isi. A uan arimariam a givasava pura uan dagiabar me givezima an dagiaba bar gifa. Bizir kaba an arimariamın akurazir puvati. An ekiva ghuavira iti. <sup>27-28</sup> A Iesus amir bizibar akam baregha, a kamaghin nighnisi, “Ki puram an azenan itir korotiamra suiragh nan arimariam givagham.” A kamaghin nighnighava egha damuasa. A gumazamizir aviribar gin izava me munamaga izava Iesusin korotiamın suira. <sup>29</sup> Amizim an korotiamın suighavira, an ghuzir arimariam pura dutugha ghu. A uabi uabi baregha fo, an mikarzim ua dera.

<sup>30</sup> A kamaghin amimra, Iesus zuamira uabi uabi baregha a God gumazibar arimariaba givaghasa a ganingizir gav-gavim, an mikarzim ataghizi a fo, nan gavgavim ingari.

Egha a ragha gumazamizibar garava men azara, “Tina nan korotiamin suira?”

<sup>31</sup> Ezi an suren gumaziba a ikaragha kamaghin a migei, “Ni garima, gumazamizir aviriba ni akufa. Ezi ni tizim bagha kamaghin azai, “Tina nan korotiamin suira?” ”

<sup>32</sup> Me kamaghin Iesus miġiavira itima Iesus uan korotiamin suirazir gumazim ġifoghasa raghrigha garagharui.

<sup>33</sup> A ruiavira itima, amizir kam a batozir bizim ġifogha izava Iesusin guamin degiaghrigha, atiatia nighava guizbangira a batozir bizim gun a migei. <sup>34</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Nan guivim, ni nighnizir gavgavim nan iti. Ezi nin arimariam ġifa. Ni navir amirizimin mangi, eghti nin arimariar kam ua ni damuan kogham.”

<sup>35</sup> Iesus amizir kam miġiavira itima gumazir maba God ko migeir dipenimin bizibar garir gumazim, Jairusin dipenimin ikeghava ize. Me izegha kamaghin Jairus migei, “Nin guivim areme. Ni osimtizim Tisa daningan marki.”

<sup>36</sup> Me kamaghin migeima Iesus me baregha kamaghin Jairus migei, “Ni atiatingan marki. Ni pura nighnizir gavgavim nan iki.”

<sup>37</sup> An ġin aruir gumaziba a ko mangasa amima a men anogoregha, egha Pita, ko Jon an dozim Jems, merara inigha me zui. <sup>38</sup> Me ghua Jairusin dipenimin otivigha Iesus gumazamiziba barazima, me bar azia niġinir dafam gami.

<sup>39</sup> A me bagha aven ghua kamaghin me migei, “Ia tizim bagha azia niġinir dafam gami? Borir kam aremezir puwati. An akui.” <sup>40</sup> A kamaghin me migeima, me a dipovava an ingarava kava uariv gei, “E fo, a guizbangiram areme.” Gumazamiziba kamaghin migeima ezi a bar me batuegha guivimin afeziam ko amebam inigha an suren gumazir

pumuning ko mikezim, merara a ko zui. A me inigha me guivimin kuam itir danganimin aven zui. <sup>41</sup> Me ghuegha a guivimin agharim suiragha kamaghin a migei, “Talita kum!” (Akar kamin mingarim kamaghin iti, “Guivir dozim, ki ni migei, ni dikafigh!”) <sup>42</sup> An a migeimrama, guivim dikavigha tughava arui. (An azenir 12 pla.) A dikavigha tughava aruima, me kamaghin guizbangira digavir kuram gami. <sup>43</sup> Ezi an akar gavgavimin guizbangira me miġia ghaze, ia bizir kamin gun gumazir igharazitam mikimam marki. A kamaghin me miġiava daghetam a daningasa me migei.

## 6

*Jesusin* nguibamin itir darasi an aghuagha akirim a gasara

(*Matyu 13:53-58 ko Luk 4:16-30*)

<sup>1</sup> Egha Jesus kagh tegha uan nguibamin ghuavanadima an suren gumaziba a ko zui. <sup>2</sup> Ezi, Sabatin dughiam otozima a God ko migeir dipenimin aven ghua, gumazamizibar sure gami. Gumazamizir aviriba an akaba bareghava digavir kuram gami.

Me digavir kuram gamigha azara, “Gumazir kam managh akar kaba ini? A managh nighnizir aghuiba ini? A uaghan managh mirakelbagh amir gavgavim ini? <sup>3</sup> E fo, kar pura dipenibar ingarir gumazim. A Marian otarim, a Jems ko Josep, Judas, Saimon, a men avebamra. An buaramiziba e ko iti.” Kamaghin amizima me dibovir akabar a miġiava navibar aven an atari.

<sup>4</sup> Ezi Jesus kamaghin me migei, “Godin akam inigha izir gumazim, a nguibar igharazibar zuima, me an ziam fe. Ezi an nguibamin an adarasi, me an ziam fer puvati.”

---

5:41: Lu 7:14    5:43: Mk 1:44, 7:36, Lu 8:55    6:2: Jo 7:15    6:3: Jo 6:42  
6:4: Mt 13:57, Lu 4:24, Jo 4:44



<sup>5</sup> Kamaghin amizima a nguibar kamin mirakelin aviribagh amizir puvati. A pura dafarim arimariar gumazir vabara me garighizima, men arimariaba gifa. <sup>6</sup> Egha me nighnizir gavgavim an itir puvatizima, kamaghin a digavir kuram gami.

**Iesus uan gavgavim suren gumazibar akazi,**  
ezi me deragha a gifozir pu  
(*Sapta 6:7-8:21*)

*Iesus uan 12 plan aposelba ingangarim me ganighava me amada*  
(*Matyu 10:5-15 ko Luk 9:1-6*)

Egha Iesus nguibabagh aruava gumazamizibar sure gami. <sup>7</sup> Iesus men sure gamuava, egha 12 plan aposelbar diazima, me a bagha izezima, a me akuvagha, me miagiava me amada. Gumazir pumuning uaning inigha zui, ezi gumazir pumuning uaning inigha zui. A kamaghin amuava uaghan duar kuraba batozir gavgavim me ganigha me amada.

<sup>8-9</sup> A migirigiar kam me gamuava me amada, “Ia mangi, bizir taba uari bagh da inian marki. Ia Bretin tam ko mitaritam inian marki. Ia dagiatam suighan marki. Ia uan dagarir asuaba aghuva, ua siotin tam inian marki. Ia uan aghorir asadivibara suiragh mangi. <sup>10</sup> Ia kamaghin damigh, mangiva nguibatamin mangighti me dipenitam ia danighti, ia dipenir kamra iki, mangi dughiar ia nguibar kam ataghraghaim. <sup>11</sup> Ia kamaghin damu mangi nguibatamin mangightima, me ian aghuagh ia inigh uan dipenibar mangighan koghiva, me uaghan ia migeir akaba baraghan koghtima, ia kamaghin damu. Ia nguibar kam ategh mangisi uan dagarir mineziba apisigh, egh nguibar

kam ategh mangi. Ia kamaghin damighti, me ganigh fogham, me arazir aghuim ia gamizir puvati.”\*

<sup>12</sup> A kamaghin me mikemeghava me amadazima me nguibabar ghua Godin akam akura ghaze, Ia uan navibagh iragh. <sup>13</sup> Me kamaghin me miyiava, egha uaghan gumazir aviribar duar kuraba batogha arimariar gumazir aviriba boremin men dapaniba ingiava me gamima, me ua dera.

*Herot Jon, Gumaziba Ruer Gumazimin, firim atu  
(Matyu 14:1-12 ko Luk 3:19-20 ko 9:7-9)*

<sup>14</sup> Ezi Iesus bizir aviribagh amizima an ziam otogha ekevezima, gumazir aviriba a gifo. Ezi danganir kamin atrivim, Herot, a baraki. Me marazi kamagh migei, “Jon Gumaziba Ruer Gumazim aremegha ua dikafi. Kamaghin a mirakelbar amuamin gavgavim iti.”

<sup>15</sup> Ezi me marazi kamagh migei, “A Elaija.”

Ezi marazi kamagh migei, “Kar Godin akam inigha izir gumazir mam, a mati fomira ikezir Godin akam inigha izir gumazibar min ami.”

<sup>16</sup> Me akar kabav geima, Herot da baregha a fo, a fomira Jonin firim atu. Kamaghin amizima a kamaghin migei, “Ki fomira mikemezima, me gumazir mam Jon, Gumazibar Ruer Gumazimin firim atuzima, a ua dikafi.”

<sup>17-20</sup> Herot kamaghin amigha a fo, a fomira uan dozim Filip da an amuim Herodias a ini. Ezi Jon zurara kamaghin a migei, “Herot, na arazir kuram gamuava uan dozim da an amuim ini.” Jon kamagh migeima, Herodias a bagha guizbangira navim isia, egha a Jon misueghti an

---

\* 6:11: (6:11) Judabar arazim kara, ni me baraghan koghtima, me nin sagh, uan dagarir asuaba mineziba apizighiva ni ategh igharagh mangam. Ezi en arazim kamakin, ki ni mikimti ni na baraghan koghti, ki apem apirigh uan tuavim gighuvagh, egh suam, ki nin sagham. 6:13: Je 5:14

aremeghasa a bagha puvira Herotin migei. Ezi Herot Herodias ifongezir moghin damuan aghuaghava, a uan gumazir mabav kemezima me Jonin suiragha a inigha kalabus gati. Herot fo, Jon Godin damazimin zuegha derazir gumazimra. Kamaghin amizima Herot an atiati-ava, a inigha deragha an gari. Herot uaghan Jon migeir akaba baragha nighnizir aviribagh amuava, ana akaba baraghasa ifonge.

<sup>21</sup> Ezi Herodias datirighin Jon misueghti an aremeghasa tuavim bato. Herot an amebam a batezir dughiam otozi, a dughiar kam ginighnigha isar ekiam gami. Herodias Jonin misoghamin dughiam datirighin oto. Herot isar kam gamuava, uan ingangarir ekiabar gari gumazir ekiaba, ko uan midorozir gumazibar gari gumazir ekiaba, ko Galilin itir gumazir ekiaba, a men diazima me a ko damasa ize.

<sup>22</sup> Me izegha isam apima Herodiasin guivim izava me apir danganimin ghugha men guamin ighiam gami. A ighiam gamima, Herot ko izegha apir gumaziba ighiamin ganigha guizbangira an ighiam gifongegha a bagha bar akonge.

Me bar akuegha, egha Herot kamaghin guivir igiam migei, “Ni bizir manam gifongegh nan azaragh. Eghti ki bizir kam ni danigam.” <sup>23</sup> A kamaghin a mikemegha, akar dikirizir gavgavim kamaghin a migei, “Ki guizbangira ni migei, ni bizitam gifongegh, na mikim. Ni ki garir bizibagh ifongeghiva, na mikim. Ki tongira da bighiva, taba ni danigham.”

<sup>24</sup> Guivir igiar kam akar kam baregha, azenan izegha ghua kamaghin uan amebam migei, “Amebam, ki bizir tizim bagh azaragham?”

Ezi an amebam kamaghin a migei, “Jon, Gumaziba Ruer Gumazimin, dapanim.” <sup>25</sup> Ezi guivir kam akar kam baregha, zuamira uamategha aven ghugha kamaghin

Herot migei, “Ni datirighira Jon, Gumaziba Ruer Gumazimin, dapanim itaritam datigh na daningigh.”

<sup>26</sup> Ezi Herot a bareghava navim bar oseme. A faragha akar dikirizir gavgavim migeima a ko apir gumaziba a baraki. Kamaghin amizima, an an azangsizim pueghan kogham. <sup>27</sup> Egha Herot a baraghavira, akar gavgavim uan midorozir gumazim mikemegha anemadazima a ghuava kalabusin aven iraghugha Jonin firim atu. <sup>28</sup> A Jonin firim atugha an dapanim inigha itarir mam gatigha a inigha izava guivir kam ganingizima anenigha ghua uan amebam ganingi. <sup>29</sup> Ezi Jonin suren gumaziba an ovevem baregha izava an kuam inigha ghuava a mozim gati.

*Jesus dagheba 5,000in gumazibagh anidi  
(Matyu 14:13-21 ko Luk 9:10-17 ko Jon 6:1-13)*

<sup>30</sup> Ezi Iesusin aposelba ua izegha an boroghin uari akufa. Egha me aruava amizir biziba ko akar gumazibar sure gamizibar gun Iesus migei. <sup>31</sup> Dughiar kam gumazamizir aviriba me bagha iza zuima, me damamin dughiaba puvati. Ezi Iesus kamaghin me migei, “Ia uarira na ko mangiva gumaziba puvatizir danganimin mangiva avughsam.”

<sup>32</sup> A kamaghin me miagiava egha me uarira bot inigha gumaziba itir puvatizir danganir mamin zui. <sup>33</sup> Me zuima, gumazamizir aviriba men ganigha me gifo. Ezi nguibabar itir gumazamiziba bar men faraghavira ivegha ghuava me zuir danganimin otifi. <sup>34</sup> Ezi me ghuava dadarimin ghuegha Iesus gumazamizir aviribar garima, me guizbangira bar aviraseme. A men garima, me sipsipbar min ami, me ghuaviba puvati, me pura asaghasazibar

---

6:26: Mt 14:9    6:30: Lu 10:9-10, 10:17    6:31: Mk 3:20    6:34: Nam  
27:17, 1 Kin 22:17, 2 Sto 18:16, Ese 34:5, Mt 9:36

min arui. A kamaghin bar men apangkufi. Egha a bizir aviriba men sure gami.†

<sup>35</sup> A miġiavira itima, aminim pirizima an suren gumaziba a bagha izava kamaghin a miġei, “Kar gumaziba itir puvatizir danganim, ezi aminim piri. <sup>36</sup> Ni gumazamiziba amadaghti, me mangi danganir kamın itir nguibaba ko roghira itir nguibar dozibar mangiva me damisi uari bagh daghebagh ives.”

<sup>37</sup> Ezi a me ikaragha kamaghin miġei, “Ia uari daghetaba me daning.”

Ezi me kamaghin a miġei, “Dagiar e me bagh bretbodyh ivezamim, a 200 Kinan tu. E da inigh, mangi, me bagh bretbodyh ivezegh me daningasa, ni ifonge?”‡

<sup>38</sup> Ezi Iesus men azara, “Ia manmaghira bretba iti? Ia mangi ganigh.” A mikemezi, me ghua ganigha kamaghin a miġei, “E bretin 5 pla koma osirir pumuning kati.”

<sup>39</sup> Ezi Iesus me mikemezi me gumazamizibav geima, me uari uari tuiragha grazim gapia. <sup>40</sup> Ezi me uari tuiragha apia, marazi 50, marazi 100in ghu. <sup>41</sup> Me apiaghav itima, ezi Iesus bretin 5 pla inigha, osirir pumuning inigha, pin overiamin garava God minabagha bretba abiaghariki. Egha uan suren gumazibav geima, me da isa, gumazamizibagh anidi. A uaghan osirimning sara biagharighizima, me da isa, me ganidi. <sup>42</sup> Ezi gumazamizir kaba bar amegha, naviba bar izifa. <sup>43</sup> Men naviba bar izivazima Iesusin suren gumaziba, dagher nar me ataghiziba, me da inigha

---

† 6:34: (6:34) Ni sipsipin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan. 6:35: Mt 14:15, Mk 8:1-9, Lu 9:12 6:37: Nam 11:13, 11:22, 2 Kin 4:43, Mt 14:16, Lu 9:13, Jo 6:7 ‡ 6:37: (6:37) Grighin akam kamaghin miġia ghaze, gumazim bretba kamaghin ivesiva, an 8 plan iakinibar ingarigham. 6:41: Mk 7:34

akirar 12 pla gaghuizima, da bar izifa. <sup>44</sup> Dagheba amezir gumazibara, men avirim 5,000in tu.

*Jesus dipam gisin tugh zui  
(Matyu 14:22-36 ko Jon 6:16-21)*

<sup>45</sup> Gumazamiziba dagheba amezima, ezi Iesus kamaghin uan suren gumazibar ariragha ghaze, Ia botin binighiva faragh Betsaidan vongin nguibamin mangi. Ki uabira ikiva gumazamiziba amadaghtima me ua uan nguibabar mangam. <sup>46</sup> A me amadazi, me ghuezima, ezi a God ko mikimasa mighsiamin ghuavanabo.

<sup>47</sup> Dughiar kam aminim pirima, men bot dipamin tongin itima, Iesus uabira dadarimin iti. <sup>48</sup> A ikiava uan suren gumazibar garima, aminir gavgavim izava men bot givai. Me pul gamua ingangarir dafam gamuava aminim ko uari adosi. Egha aminim tiasava amima, Iesus dipam gisin tugh me bagha zui. A mangi me gitagh mangasa. <sup>49-50</sup> Ezi me an garima, a dipam gisin tugh zuima, me kamaghin nighnisi, “Kar ti asetam.”

Me nighnizir kam gamuava, bar an ganigha puv ati-atiava arai. Me araima, a zuamira kamaghin me migei, “Ia gavgafigh, kar kirara. Ia atiatingan marki!” <sup>51-52</sup> A kamaghin me migiava, me gatin botin aven ghuzima, aminim pura dutugha ghu. Ezi me bizir kam, Iesus 5,000in gumaziba bretba me ganingizi, me damezi, me ganigha, kamaghin me tong bar fozir puvati. Men nighniziba otefe. Egha bizir kabagh nighnighava guizbangira digavir kuram

---

6:46: Mk 1:35, Lu 5:16, 6:12, 9:28

gami. §

<sup>53</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko dipamin vongin ghugha, ghua Genesaretin nguibamin otivigha, bot ike. <sup>54</sup> Me bot ikegha dadarimin anadima, gumazamiziba Iesusin garavira a gifo. <sup>55</sup> Me a gifogha, egha gumazamiziba Iesus itir danganim baregha, ivegha danganir kam garuava uan arimariar gumaziba inigha me akuriabagh arigha me inigha Iesus bagha izi. <sup>56</sup> Iesus nguibar ekiaba ko nguibar doziba ko ruarir nguibaba dar zui. A zuir nguibar kaba me arazir kamram ami, me arimariar gumaziba inigha izava nguibamin tongin da arigha, egha me a gakaghora ghaze, a men asughtima, arimariaba itiba an korotiar avizibar suigham. Ezi gumazamizir an korotiamin suiziba, men arimariaba gefi.

## 7

*Godin* araziba Judan ovavibar arazibagh afira.  
(*Matyu 15:1-9*)

<sup>1</sup> Ezi Farisin gumazir maba ko Judan arazibagh fozir gumazir maba, me Jerusalem in ikegha, izaghrava, Iesus bagha izava anakufa. <sup>2</sup> Me iza ikia garima, Iesusin suren gumazir maba men ovavibar arazibar gin ghuava dafariba ruegha dagheba apir puvati. Me pura dagheba api. <sup>3</sup> Farisin kaba koma Judan gumazamiziba bar, me uan ovavibar arazibar suighavira ikiava, me dafariba ruava

---

§ 6:51-52: (6:52) Dughiar kamin Iesus bret gumazamizibagh anigava, uan gavgavim men akakasi, me kamaghin ganigh suam, a bizir bar avirir igharagha garibar amuamin gavgavim iti. Ezima an suren gumaziba bizir kabar garava a dagh fozir puvati. Kamaghin me Iesusin garima a dipam gisin aruava aminim gamizima an amirazima me ganighava digavir kuram gami. 6:56: Mt 9:20, 14:36, Ap 19:12

7:2: Lu 11:38 7:3: Mk 7:5, 7:8, Jo 2:6, Ga 1:14

api. Me pura daghebar aman kogham. <sup>4</sup> Me uaghan maketin inigha izir dagheba, me dar aman kogham. Me faragh da ruegh egh dar amam. Me uaghan uan ovavibar arazir avirir maba sara suiraghavira iti. Me pura dagheba isamigh dameghan kogham. Me faragh uan mineba ko itariba ko apir dakoziba, rueghiva egh me dagheba isamam.

<sup>5</sup> Kamaghin, Farisiba ko Judan arazibagh fozir gumaziba, me Iesusin azara, “Manmaghin amizi nin suren gumaziba en ovavibar arazibar gin mangi dafariba ruan aghuagha, pura dagheba api?”

<sup>6</sup> Ezi Iesus me ikaragha kamaghin migei, “Ia uarira uarigh ifarir gumazibara. Godin akam inigha izir gumazim Aisaia, a guizbangira ia amir arazibar gun miigiava kamaghin osiri,

‘Gumazamizir kaba, me uan akatoribar nan ziam fe,  
egha men naviba ko nighniziba bar saghon iti.

<sup>7</sup> Me gumazibar akabar uari sure gamua uari gifara egha ghaze, kar Godin akam.

Kamaghin amizi, me nan ziam guizbangira a fer puvati.’

<sup>8</sup> Ia kamaghin amua, Godin akaba, ia da ategha, uan ovavibar araziba, dar suiragha gavgafi.”

<sup>9</sup> A miigia ghua kamaghin me migei, “Ia ghaze, ia arazir aghuim gamua Godin akaba ategha uan arazibar gin zui. Ian arazir kaba bar ikufi. <sup>10</sup> Moses fomira kamaghin mikeme, ‘Ia uan afeziaba ko amebabar akaba baregh men apengan ikiva, egh gumazitam akar kuratam uan afeziam ko amebam mikemeghti, ia gumazir kam misueghti, an aremegh.’ <sup>11</sup> Ezi ia kamaghin migei, ‘Gumazitam uan



amebam ko afeziamin akurvaghsi dagiaba atigha, egha ua gin aningin akuraghan aghuagha, kamaghin aning migei, “Guan akuraghasa atizir dagiaba, gua marki. Ki da isi God daningam.”<sup>12</sup> Ia kamaghin migeima, gumazir kam bizitam uan amebam ko afeziamin akuravazir puvati.<sup>13</sup> Ia kamaghin amuava, uan ovaviba da inizir arazibar gin ghuava, da gumazir igharazibagh anidi. Ian arazir kabar, ia Godin araziba ategha, uan ovavibar araziba faragha darisi. Egha Godin akam gami a mati pura bizim. Ia amir bizir avirir maba uaghan iti.”

*Godin damazimin mizezir biziba, Iesus dav gei  
(Matyu 15:10-20)*

<sup>14</sup> Egha Iesus ua uabin boroghin itir gumazamizibar diazima, me a bagha izima, a kamaghin me migei, “Ia bar na baraghiva egh nan akar kaba, deraghvira dagh fogh.<sup>15-16</sup> Bizitam azenan ikegha gumazimin navimin aven magiri an navir averiam damighti, a Godin damazimin mizeghan kogham. puvati, gumazimin navimin aven ikegha azenan izezir biziba, an navir averiam damightima, a Godin damazimin mizegham.”\*

<sup>17</sup> Iesus akar kaba gumazamizir aviribav kemegha, me ategha ghua dipenimin aven ghuzima, an suren gumaziba akar isin zuimin mingarim bagha an azara.<sup>18-19</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Eee! Ia ongani? Ia uaghan akar kam deravira a gifozir puvati? Ia bizir kam gifo? Daghetam guizbangira gumazimin navir averiamin magirigh ikeghan kogham. Da an navimin aven magirigh,

---

7:15-16: Ap 10:14-15 \* 7:15-16: (7:15-16) Bizir apiba azenan ikegha ghuaghira gumazimin muriar averiam gamima a Godin damazimin mizezir puvati. Ezi bizir kurar navimin aven ikegha azenan iziba a gamima an navir averiam mize.

egh an muriamin magirightima a gin dar aviam. Kamaghin gumazim apir bizitam azenan ikegh an akam ko muriamin magirigh, an muriam damightima a Godin damazimin mizeghan kogham.” (Iesusin akar gavgavim kamaghin migia ghaze, dagheba bar Godin damazimin bar zue. Ezi e dar amam.)

<sup>20</sup> A migia ghua kamaghin me migei, “Gumazimin navimin aven ikegha azenan izezir biziba, an arazir kuraba, a gamima, an navim Godin damazimin mize.

<sup>21</sup> Gumazimin navimin aven ikegha azenan izezir arazibar kara, nighnizir kuraba, gumamaziziba tintinba uari koma akui, biziba okei, gumazibav misozi da ariaghiri, <sup>22</sup> poroghamiba uari bakei, mighivira bizibagh ifonge, gumazir igharazibagh asighasighasa nighnisi, ifavariba, aghumsiziba puvatizir arazir kuraba, bizim bagha navim ikufi, gumazir igharazimin ziam gasighasisi, uabira uabi fe, arazir onganiba, <sup>23</sup> arazir kurar kaba bar navimin aven ikegha azenan iza, gumazim gamima a Godin damazimin mize.”

*Fonisian amizim nighnizir gavgavim Iesusin iti  
(Matyu 15:21-28)*

<sup>24</sup> Egha Iesus Genesaret ategha Tairin nguibar ekiamin danganimin ghu. A gumamaziziba a gifoghan an aghuagha, egha mogomebar ghua dipenir mamin aven ghugha egha modozir puvati. Me bar fo, a dipenimin aven iti. <sup>25</sup> A dipenir kamin itima, guivir duar kuram apazazimin amebam, a Iesus izezir darorim baregha, zuamira a bagha izava an dagarimning iri. <sup>26</sup> Amizir kam, an amebam Fonisian Distrighin a bate. Sirian danganir ekiamin aven itir distrigh. Ezi a Grighin akamin migei. A

duar kurar an guivim gapazazim batoghasa Iesus miġiava a gakaghori.

<sup>27</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “E faragh boribar dagheba me daningti, me damam. Arazir kuram, ki boribar dagheba inigh afiabav kinam.”

<sup>28</sup> Ezi amizim kamaghin Iesus migei, “Gumazir Ekiam, ki fo, afiaba uaghan boribar dakozimin apengan irezir dagher muzuemziariba api.”

<sup>29</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Nin migirigiam dera. Kamaghin ni uamateghiva uan dipenimin mangi. Duar kurar kam nin guivim ategha azenan ize.”

<sup>30</sup> Ezi a uamategha uan dipenimin ghuava garima, an guivim uan dakozim girighav iti. Ezi an an ganigha fo, duar kurar kam an ategha azenan ghu.

*Iesus gumazir kuarir onganir mam*in akurazi a dera.

<sup>31</sup> Ezi Iesus dikavigha Tairin danganim ategha, ghua Saidonin danganimin otogha ghua, Dikapolisin Distrighin otogha ghua, Galilin dipamin dadarim giraghu. <sup>32</sup> A ghuzima, gumazir maba gumazir kuarir onganir mam inigha Iesus bagha izi. A uaghan mizem osemegha deravira migeir puvati. Me izegha dafarim a darighasa Iesus gakaghori.

<sup>33</sup> Ezi Iesus gumazir kam inigha gumazir aviriba ategha aning uaningra miriamin ghugha, egha a uan akakazir dafarimning gumazimin kuarimning gatigha aning asigha, egha iparigha, an mizemin suira. <sup>34</sup> Egha Iesus pin overiamin garava, gumazir kam bagha navim bigha arava kamaghin migei, “Efata!” (Akar kam in mingarim kamaghin ghu, “Kuighrigh!”) <sup>35</sup> Iesus kamaghin miġiavira itima, an

---

7:31: Mt 15:29-31      7:32: Mt 9:32, Lu 11:14      7:33: Mk 5:23, 8:23, Lu 4:40, 13:13, Jo 9:6      7:34: Mk 6:41, Jo 11:33, 11:38, 11:41, 17:1      7:35: Ais 35:5-6, Mt 11:5

kuarimning kuiaghiri. Ezi an mizem miǵhivǵhiki. Ezi a deravira bizibav gei.

<sup>36</sup> Ezi Iesus akar gavgavimın bizir kamın gun mikıman men anogoroke. A men anogoroghezima me ua puvırama bizir kamın gun miǵıavıra iti. <sup>37</sup> Me akar kam miǵeıma, gumazamizir kaba a baregha guızbangıra diǵavir kuram gamıgha kamaghın miǵei, “Gumazir kam an amir biziba da bar dera. A kuarir onganibagh amıma, me uam orası. Egha, mizer osımtızibagh amıma, me ua deravıra bizibav gei.”

## 8

*Iesus 4,000in gumaziba dagheba me ganidi  
(Matyu 15:32-39; 16:1-4)*

<sup>1</sup> Dughiar kam gumazamizir avırir ıgharaziba uari ak-ufa. Me damamin dagheba puvati. Ezi kamaghın Iesus uan suren gumazibar diazi me a bagha izima a kamaghın me miǵei, <sup>2</sup> “Gumazamizir kaba, me na ko aruer pumuning ko mıkezimın ikia, egha dagheba puvatıgha mitiriam men azi, kamaghın ki men apangkufi. <sup>3</sup> Me marazi saghon kegha ize. Kamaghın ki me amadaghti, me mitiriaba sara, uan nguıbar mangıva damaziba men isirtıma me iram.”

<sup>4</sup> Ezi an suren gumaziba an akam ikara, “E managh gumaziba itir puvatızir danganir kamın tına bretın avırıba inıgh me danıngam?”

<sup>5</sup> Me kamaghın miǵeıma Iesus kamaghın men azara, “Ia manmagh bretba iti?” Me a ikaragha kamaghın miǵei, “7 pla.”

<sup>6</sup> Ezi Iesus nguazimın dapiasa gumazamizıbav kemezi me apia. Ezi a 7 pla bretba inıgha God minabagha

egha da biagharigha, gumazamizibar aningasa uan suren gumazibagh aningizima me me ganidi.

<sup>7</sup> Ezi me uaghan osirir muziarir maba iti. Ezi a uaghan da bagha God minabagha da me daningasa uan suren gumazibav gei. <sup>8</sup> Gumazamizir aviriba me amegha bar izifa. Ezi gin suren gumaziba dagher nar me taghiziba, me da inigha 7 pla akirabagh aghuizima, da izifa. <sup>9</sup> Dughiar kamin itir gumazamizibar dibobonim 4,000in boroghin ghu. Me amezima, a me amadazi, me uan nguibabar ghue. <sup>10</sup> Me zuima, a uan suren gumaziba koma botin binigha, Daramanutan danganimin ghue.

<sup>11</sup> Ezi Farisiba izegha ifavarir azangsizibar Iesus gami. Eghti, God gavgavim a danighti, a mirakelin arazitam damighti, me ganigh fogh suam, God guizbangira anemada. <sup>12</sup> Ezi a men azangsizir ifavaribar amiragha ghuariaba suegha, egha me migei, “Ia datirighin itir gumazamizir kaba tizim bagha mirakelin arazim bagha nan azangisi? Ki guizbangira ia migei, God mirakelin arazitam ian akaghan kogham.” <sup>13</sup> Egha a me ategha uamategha botin biragha, egha dipamin vongin ghu.

*Farisiba ko Herotin yisin akar isin zuim  
(Matyu 16:5-12)*

<sup>14</sup> Egha me ghuava Iesusin suren gumaziba bretba bakinighinigha ize. Me bretin vamira inizima a me ko botin iti. <sup>15</sup> Ezi Iesus akar gavgavimin kamaghin me migei, “Ia deragh uari bagh gan! Ia deravira Farisibar yis ko Herotin yis bagh deravira gan.” \*

---

8:11: Mt 12:38, Lu 11:16, Jo 6:30      8:12: Mt 12:39, Lu 11:29      8:15: Lu 12:1

\* 8:15: (8:15) Ni yisin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.

<sup>16</sup> Iesus me mikemezima, me kamaghin uarira uariv gei, “E bret tam inigha izezir puvatizi, kamaghin amizima an e migei.”

<sup>17</sup> Me uarira uariv geima, Iesus men migirigiabagh fogha kamaghin men azara, “Ia tizim bagha ghaze, e bret tam inigha izezir puvati? Eee, ia ki amir bizibar garava, fozir puvati. Ia tighar deraghvira dagh fofogham? Ian nighniziba bar otefe. <sup>18</sup> Ia damaziba ikia, garir puvati? Ia kuariba ikia, orazir puvati? Ia bizir kabagh nighnizir puvati? <sup>19</sup> Ia, ki bretin 5 pla biagharigha ia ganingizima, ia 5,000in gumazibagh aningizima, me da apa izivagha, ataghizir naba ia da akiraba manmaghin aghui?” Me kamaghin a ikara, “E 12 pla akirabagh aghui.”

<sup>20</sup> Ezi a ua kamaghin me migei, “Ezi ki bretin 7 pla biagharigha ia ganingizima, ia 4,000in gumazamizibagh aningizima, me da apa izivazi ia dar naba akiraba manmaghin aghui?”

Me kamaghin a ikara, “E 7 pla akirabagh aghui.” <sup>21</sup> Me kamaghin a migeima, a kamaghin me migei, “Eee, ia tighar bizibagh fofogham.”

## Iesus uan suren gumazibar sure gami

(Sapta 8:22-10:52)

*Iesus Betsaidan gumazir damazir kurar mam*in akurazi, an damazimning ua dera

<sup>22</sup> Egħa me Betsaidan ghuezima, gumazir maba gumazir damazir kurar mam inigha, Iesus bagħa izi. Me izegħa dafarim a darighasava Iesus gakaghori. <sup>23</sup> Ezi Iesus gumazir damazir kuramin agharimin suiragħa, a inigha nguibam ategħa azenan għu. Aning azenan ghughā, egħa Iesus gumazimin damazimning giparigha uan dafarimning a

gisiin atigha kamaghin an azara, “Ni bizitamin gari?”  
<sup>24</sup> Ezi gumazir kam kogha garava kamaghin migei, “Are, ki garima, gumaziba temebar min garav arui.”  
<sup>25</sup> Ezi Iesus ua uan dafarimning an damazimningin suirazima, gumazimin damazimning kuiaghrizima, a ua deragha bizibar gari.  
<sup>26</sup> Ezi Iesus anemaga kamaghin migei, “Ni ua nguibar kamin aven mangan marki. Ni uan dipenimin mangi.”

*Pita Iesusin gun migei*

*(Matyu 16:13-20 ko Luk 9:18-21)*

<sup>27</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko dikavigha Sisaria Filipain nguibar ekiamin boroghin itir nguibar dozibar zui. Me ghuava a tuavimin men azara, “Gumazamiziba tina na garisi?”  
<sup>28</sup> Me a ikaragha kamaghin migei, “Marazi ghaze, ni Jon, Gumaziba Ruer Gumazim. Ezi marazi ghaze, ni Godin akam inigha izir gumazim Elaija. Ezi marazi ghaze, ni fomira ikezir Godin akam inigha izir gumazir mam.”

<sup>29</sup> Ezi Iesus kamaghin men azara, “Ezi ia? Ia tina na garisi?”

Ezi Pita kamaghin a ikara, “Ni Krais, God Ua e Iniasa Misevezir Gumazim.”

<sup>30</sup> Ezi Iesus akar gavgavimin kamaghin me migei, “Ia nan gun gumazitam mikiman marki suam, ki tina.”

*Iesus uan ovevem ko ua dikavamin migirigiam gami*

*(Matyu 16:21-28 ko Luk 9:22-27)*

<sup>31</sup> Egha Iesus men sure gamuava kamaghin migei, “Gumazibar Otarim bar mizazir ekiaba koma osimtiziba iniam. Eghtima gumazir aruaba, koma ofa gamir gumazir ekiaba, koma Judan arazibagh fozir gumaziba, me an aghuaghiva a misueghtima an aremegham. Egh dughiar

pumuning ko mikezim givaghti a ua dikavigham.” <sup>32</sup> Iesus kamaghin uan ovevem aghurigha me migeima, ezi Pita a inigha miriamin ghugha, an atarava kamaghin a migei, “Ni kamaghin mikiman marki.”

<sup>33</sup> A kamaghin migeima, Iesus ragha uan suren gumazibar garava, Pitan atarava kamaghin a migei, “Satan, ni na gitagh mangi! Ni nguazimin bizibagh nighnigha egha Godin bizibagh nighnizir puvati.”

<sup>34</sup> Egha Iesus gumamaziba ko uan suren gumazibar, diazima, me a bagha izima, a kamaghin me migei, “Gumazitam nan gin izisi, a ifongezir biziba gin amadagh uan temer ighuvim gisaghpuh nan gin izi. <sup>35</sup> Gumazir manam uan ikirimirim suiraghsi nighnighti, an ikirimirim givagham. Eghti gumazir manam akar aghuim ko na bagh uan ikirimirim ateghiva, a uan ikirimirim iniam. <sup>36</sup> Gumazitam nguazimin itir biziba bar da iniva, egh a gin oveghti, bizir kaba manmaghin an akuragham? Bar puvati. <sup>37</sup> A ivezir manam uan duam bagh anereningam? Bar puvati. <sup>38</sup> Ezi datirighin itir gumamaziba me God akirim ragha a gasaragha arazir kurabagh ami. Men tina nan ziam ko nan akar aghuimin gun mikiman aghumsighti gin Gumazibar Otaram uan afeziamin boroghin ikeghiva Godin damazimin zuezir enselba koma Godin angazan-garim sara izighiriva, uaghan men aghumsigham.”

## 9

<sup>1</sup> Iesus migia ghua kamaghin migei, “Ki guizbangira ia migei, ia kagh tuivighav itir darasi, ian tarazi oveghan kogham. Ia ikivira iki gantima, God Bizibagh Ativamin Dughiam gavgavim sara izighram.”

---

8:35: Lu 17:33, Jo 12:25      8:38: Mt 10:33, Lu 9:26, Ro 1:16, 2 Ti 1:8      9:1: Mt 16:28, 24:30, 24:34, Mk 13:30, Lu 9:27, 22:18



*Iesusin mikarzim igharagha oto  
(Matyu 17:1-13 ko Luk 9:28-36)*

<sup>2</sup> Ezi dughiar 6 pla givazima, Iesus Pita koma Jems ko Jon me inigha mighsiar ekiamin ghuavanabogha, me uarira kagh iti. A kagh an mikarzim men damazimin igharaghav oto. <sup>3</sup> An korotiabar angazangarir gavgavir kam guizbangira ghurghuri. Ghurghurir kam nguazimin gumazitam ruezir bizir ghurghuritam an min garir puvati. <sup>4</sup> Ezi me garima Elaija ko Moses otogha Iesus ko me uariv gei.\*

<sup>5-6</sup> Me uariv giavira itima, Pita, Jems ko Jon me bar atiatigha, Pita mikimamin migirigiabagh asagha pura kamaghin Iesus migei, “Tisa, bar deragha e kagh iti! E averpenir pumuning ko mikezimin ingaram. Ni bagh tam, Moses bagh tam, egh Elaija bagh tam.” <sup>7</sup> Ezi ghuariam otogha me avarazima ezi tiarir mam ghuariamın tongin otogha kamaghin migei, “Kar nan Otarir ki bar ifongezim. Ia anariram oragh!”

<sup>8</sup> Egha zuamira me gara ua gumazitamin garir puvati. Iesus uabira me ko iti.

<sup>9</sup> Egha me uamategha mighsiamin izaghrava Iesus bizir otozir me ganizimin gun gumazitam mikiman bar men anogoroke. Kamaghira iki mangi Gumazibar Otarim aremegh ua dikavigham. <sup>10</sup> Me ganizir bizir kam merara itima, ezi me aremegh ua dikavighamin migirigiar mingarim bagha uarira uariv gei.

<sup>11</sup> Egha me an azara, “Manmagh sua Judan arazibagh fozir gumaziba ghaze, Elaija faragh izeghti, God Ua e Iniasa Misevezir Gumazim gin izam?”

---

9:3: Dan 7:9      \* 9:4: (9:4) Moses ko Elaija bar fomiram ovengezima, Iesus boghimra nguazir kamin ize.      9:7: Lo 18:15, Mt 3:17, Mk 1:11, Lu 3:22, Ap 3:22      9:9: Mt 12:16, Mk 8:30      9:11: Mal 4:5, Mt 11:14

<sup>12</sup> Ezi Iesus men azangsizim ikara, “Guizbangira Elaija faragh izeghiva bizibar akiram. Ezi tizim bagha fomira Godin Akinafarimin osizirim kamaghin iti, ‘Gumazibar Otarim osimtizir aviribar aven mangiti me akirim a gasaragham?’ <sup>13</sup> Ezi ki ia migei, Elaija izegha gifa. Ezi gumazamiziba akinafarimin osizirir an gun mikemezimin mirara, me uan arazir me ifongezibar a gami.” †

*Iesus otarir duar kuram apazazim gamizima a ua dera  
(Matyu 17:14-23 ko Luk 9:37-45)*

<sup>14</sup> Egha me iza suren gumazir maba bativigha garima gumazamizir avirim me akuvazi Judan arazibagh fozir gumaziba me ko uariv gia uari adosi. <sup>15</sup> Me uari adozima gumazamiziba Iesusin garavira digavir kuram gamigha dughiam a daningasa ivegha zui. <sup>16</sup> Egha a kamaghin men azara, “Ia tizim bagha me ko ia uari adosi?”

<sup>17</sup> Ezi gumazir mam gumazamizir avirimin torimin iki-ava kamaghin migei, “Tisa, ki uan otarim inigha ni bagha ize, duar kuram a gapazazima, a migeir puvati. <sup>18</sup> Egha an a gamir dughiamin, an anekurima a daghira, pupuviba an akam misevima an atariba uariv tivima a mikirvasi. Ki duar kuram batoghasa nin suren gumazibar azarazi me a batoghezir puvati.” <sup>19</sup> Ezi Iesus kamaghin migei, “Oio! Ki bar amira, datirighin itir gumazamiziba nighnizir gavgaviba puvati. Ki fomira ia ko itima, ia dazoghin bizitam gifogham? Ki dughiar zurara ian osimtiziba ateram? Otarim inigh na bagh izi.”

---

9:12: Sng 22:1-18, Ais 53:3, Dan 9:26, Mal 4:5, Lu 23:11, Fl 2:7      9:13: Mt 11:14, 17:12, Lu 1:17      † 9:13: (9:13) Dughiar kamin Iesus Elaija izamin bizim migei, egha guizbangira Jon, Gumaziba ruer gumazim migei. Ni foghsi, Matyu 17:12in gan. Jon izava Iesus izasava a bagha tuavibar akira faragha ize.

<sup>20</sup> Ezi me otarim Iesus bagha a inigha ize. Ezima duar kuram Iesusin apigha, maghira otarim gamima a nisi. A nguazim girigha pogh-pogha pupuviba an akam misefi. <sup>21</sup> Ezi Iesus otarimin afeziamin azara, “A man dughiamin duar kuram a gapasa?” Ezi afeziam kamaghin migei, “An aghirimra itima an a gapasa. <sup>22</sup> An a damighti an aremeghasa dughiar aviribar anekurima an aviba ko dipabar ghuaghiri. Ni bizir kabar amuva, en apangkuvigh en akurvagh.”

<sup>23</sup> Ezi Iesus kamaghin migei, “Ni uabi! Ni nighnizir gavgavim ikiti biziba bar deragham.”

<sup>24</sup> Ezi otarimin afeziam zuamira kamaghin diagha migei, “Ki nighnizir gavgavim ikiava, an otefe. Ezi ni nan akuragh!”

<sup>25</sup> Egha Iesus garima gumazamiziba ivemara men boroghin zuima a duar kuram batogha kamaghin a migei, “Ni duar kurar gumazibagh ami me orazi puvatizim ko migeir puvatizim, ki ni migei, azenan izi egh uam aven mangan marki!”

<sup>26</sup> Ezi duar kam aregha pamtemin a gunabagha azenan ize. Ezi otarim gumazir kuamin min gari, ezi me bar kamaghin migei, “An areme.” <sup>27</sup> Ezi Iesus an agharimin suiragha a ghufezi a dikavigha tu.

<sup>28</sup> Egha Iesus dipenimin aven ghuzima an suren gumaziba mogomemin kamaghin an azara, “Manmagh amizi, e duar kurar kam batoghava avenge?” <sup>29</sup> Ezi a kamaghin me ikara, “Duar kurar kamaghin amiba God ko migeir arazimin gavgavimin azenan izi.”

<sup>30-31</sup> Egha me danganir kam ategha Galilin Distrighin otogha zui. Me ghuava Iesus uan suren gumazibar sure gami. Bizir kamin Iesus me iti naghin gumazitam foghan

an aghua. Me ghua, a kamaghin me migei, “Me Gumazibar Otarim isiva gumazibar dafarim darigham. Eghti me a mi-sueghti an ovegham. Eghti dughiar pumuning ko mikezim givaghti a ua dikavigham.” <sup>32</sup> Ezi me migirigiar a mike-mezim a gifozir puvatigha, egha a bagha an azangsighan atiatingi.

*Tinarama Ekiam  
(Matyu 18:1-5 ko Luk 9:46-48)*

<sup>33</sup> Egha me Kaperneamin izegha dipenimin aven ikia Iesus men azara, “Ia tuavimin tizim migia uari batosi?”  
<sup>34</sup> Me tuavimin tinara ekiam, a migirigiam gamua uari batoke. Kamaghin me nimira iti. <sup>35</sup> Egha Iesus aperaghav ikiava suren gumazir 12 plan diagha kamaghin migei, “Tina faragh ikisi, a bar gin kegh egh gumaziba bar men ingarir gumazimin otogh.”

<sup>36</sup> Egha a borir dozim inigha me uan tongin anefazi a tughav iti. Egha a uan agharimning a muigha kamaghin me migei, <sup>37</sup> “Gumazitam na ginighnigh egh borir dozir kamagh garitam inigh an akuragham, kamaghin a na inigha nan akurvasi. Egha ni tina nan akurvasi, ni na gamir puvati. Ni uaghan gumazir na amadazim gami.”

*Tina en apanim gami puvati a enanav  
(Luk 9:49-50)*

<sup>38</sup> Egha Jon kamaghin a migei, “Tisa, e garima gumazir mam duar kurabar nin ziamin da batosi. E fo, a en mav puvati, ezima e an anogorosi.”

<sup>39</sup> Ezi Iesus kamaghin migei, “An anogoroghan marki. Gumazitam nan ziamin mirakel damigh, egh dughiar igharazim akar kuraba na damighan kogham. <sup>40</sup> Tina en

---

9:32: Lu 9:45, 18:34      9:34: Lu 22:24      9:35: Mt 20:26-27, 23:11, Mk 10:43-44, Lu 22:26      9:37: Mt 10:40, Lu 10:16, Jo 13:20      9:38: Nam 11:27-29, Lu 9:49      9:39: 1 Ko 12:3      9:40: Mt 12:30, Lu 11:23

apanim gami puvati a enanav. <sup>41</sup> Ki guizbangira ia migei, ia Gumazir God Uam E Iniasa Misevezimin adarasi. Kamaghin tina nan ziamin dipatam ia daningiva a guizbangira uan ivezim iniam.”

*Arazir kuraba nighnizir gavgavim gasighasisi  
(Matyu 18:6-9 ko Luk 17:1-2)*

<sup>42</sup> Iesus migia ghua kamaghin migei, “Eghiva tina nighnizir gavgavim nan itir borir katam damighti an arazir kuratam damighti, a helin mangiva, a bar ivezir kuram inigham. Kamaghin dera, me dagiar ekiam an firim dafaghiva ongarim mikinighti an aremegham. <sup>43-44</sup> Egh nin agharim ni damighti na arazir kuratam damighiva, anetugh. Kamaghin dera, ni agharir vamira ikiva zurara itir ikirimirir aghuarimin aven mangam. Ni agharir pumuning virara ikiva helin mangam, nguibar avim mungemari puvatizim. <sup>45-46</sup> Egh nin suem ni damighti na arazir kuratam damighiva, anetugh. Kamaghin dera, ni suer vamira ikiva zurara itir ikirimirir aghuarimin aven mangam. Ni suer pumuning virara ikiti me ni isiva helin ni akunigham. <sup>47</sup> Egh nin damatuzim ni damuti na arazir kuratam damighiva anesigh. Kamaghin dera, ni damazir vamira ikiva God Bizibagh Ativamin Dughiamin aven mangam. Ni damazimning virara ikiti, God ni isiva helin ni akunigham. <sup>48</sup> Danganir kam

‘Apizir nguzir men mikarziba apiba givaghan kogham.

Ezi men mikarziba isir avim uaghan mungueghan kogham.’

<sup>49</sup> “Gumaziba ofa God daningasa, me amangsizim ofa gamir daghebagh arigha avimin da tuava da isa, egha

God ganidi. Amangsizim koma avim ofa gamir daghebagh amima da Godin damazimin zue. Kamaghira osimtiz-iba gumazamiziba bativam. Egh me damuti, me Godin damazimin zuegham. † 50 Amangsizim a dera, egh a uan singtizim ateghti, ni manmaghin a damighti a ua singigham? Ia amangsizim inigh uari datigh, egh ia uari ko navir amirizimin iki.”

## 10

### *Poroghamiba uari ataghrasi*

*(Matyu 19:1-12 ko Luk 16:18)*

<sup>1</sup> Egha Iesus nguibar kam ategha ghua, Judian Dis-trighin ghua Jordanin dipamin vongin oto. An otozima, gumazamizir aviriba ua izava, anekuvazima, a zurara ami moghin men sure gami.

<sup>2</sup> A men sure gamima, Farisin maba izava a gifarava kamaghin an azara, “Ni e mikim, en arazim manmaghin migei? Gumazim uan amuim ateghamin arazir kam deras, ti puvati?” <sup>3</sup> A men azangsizim ikaragha kamaghin men azara, “Moses arazir manam damuasa ia mikeme?” <sup>4</sup> Ezi me kamaghin migei, “Moses, gumazitam amuim ateghsi poroghamning uaning ataghraghamin akinafarir avizim osirigh amizim amadaghasa, an e mikeme.” <sup>5</sup> Ezi Iesus kamaghin me ikara, “Ian naviba gavgafi, kamaghin amizima Moses ia bagha arazir kam osiri. <sup>6</sup> Bar fomira God nguazir kam ko biziba bar dagh amuavira gumaziba ko amizibagh

---

† 9:49: (9:49-50) Ves 49 ko 50in migirigiar aviriba aningin aven iti. Ezima Grighin akam deragha dar akar mingarim abighizir puvati. Ezi migirigiar kam fofozir gumaziba uaghan nighnizir vamiram an itir puvati. 9:50: Mt 5:13, Lu 14:34-35, Ro 12:18, Ef 4:29, Kl 4:6, Hi 12:14 10:4: Lo 24:1-4, Mt 5:31 10:6: Stt 1:27, 5:2

ami. <sup>7</sup> Kamaghin amizima, gumazim uan afeziam ko amebam ateghiva, a uan amuim ko aning uaningin porogham. <sup>8</sup> Egh aning nivafizir vamiram otogham. Aning ua gumazir pumuning puvati. Aning nivafizir vamira ikiam <sup>9</sup> Kamaghin amizima God bizir pumuning isafuraghtima, gumazitam aning abighan kogham.”

<sup>10</sup> Egha me uamategha dipenimin aven ghua, Iesusin suren gumaziba bizir kam bagha an azara. <sup>11</sup> A me ikaragha kamaghin migei, “Gumazitam uan amuim ategh amizir igharazimin ikiva, gumazir kam uan amuim gasighasigha poroghamiba uari bakia uari isava akuir arazim gami. <sup>12</sup> Ezi amizitam uan pam ategh gumazir igharazimin ikiva, amizir kam poroghamiba uari bakia uari isava akuir arazim gami.”

*Iesus boriba ko  
(Matyu 19:13-15 ko Luk 18:15-17)*

<sup>13</sup> Ezi gumazamiziba borir doziba inigha Iesus bagha izi. Eghti a uan dafarimning me gisin darighasa me izima, an suren gumaziba men atarava men anogorosi. <sup>14</sup> Me men atarima, Iesus men ganigha navim an ikuvizima, a kamaghin me migei, “Ni tina God Bizibagh Ativamin Dughiamin aven ikisi, borir dozir kabar min iki. Kamaghin amizima borir doziba ateghtima, me na bagh izi. Men anogoroghan marki. <sup>15</sup> Ki guizbangira ia migei, gumazitam borir dozir kabar min God Bizibagh Ativamin Dughiam inighan koghiva, egh an aven mangan bar iburagham.” <sup>16</sup> A kamaghin me mikemegha, boriba vaghvagha me isa me musi. Egha dafarim vaghvagha me gisin arighava, God arazir aghuim me damuasa Godin migei.

*Bizir aviriba itir gumazim  
(Matyu 19:16-30 ko Luk 18:18-30)*

<sup>17</sup> Egha Iesus dikavigha zuima, gumazir mam ivegha izava, uan tevimning apirighava Iesusin guamin kamaghin a migei, “Tisan Aghuim, ki manmaghin damigh zurara itir ikirimirir aghuarim iniam?” <sup>18</sup> Ezi Iesus a ikaragha kamaghin a migei, “Ni manmagh sua gumazir aghuim na garisi? Gumazir aghuitam itir puvati. God uabira gumazir aghuarim. <sup>19</sup> Ni God Moses ganingizir arazim gifo, ‘Ni gumazim misueghti an aremeghan marki, ni poroghamiba uari bakeir arazim damuam marki, ni gumazir igharazimin biziba okiman marki, ni bizibagh ifaran marki, ni ua bagh biziba inisi gumazibagh ifaran marki, ni uan afeziam ko amebamin apengan iki aninghin akaba baragh.’” <sup>20</sup> Ezi an a ikaragha kamagh migei, “Tisa, ki fomiram aghirimra ikiava arazir kabagh amua iza datirighin ikia kati.” <sup>21</sup> Ezi Iesus gumazir kamin garava, a gifongegha kamaghin a migei, “Ni bizir vamira ni tighar a damuam. Bizir ni itiba bar da amadaghiva dagiaba inigh, egh gumazir biziba puvatizibar aningigh. Egh ni Godin Nguibamin bizir aghuariba iniam. Egh, nan gin izi.” <sup>22</sup> Ezi gumazir kam akar kam baregha, an guam misingi. A fo, a guizbangira bizir aviriba itir gumazim. A kamaghin, an navim bar osemi a ghu.

<sup>23</sup> Ezi Iesusin damaziba uan suren gumazibagh aruava, kamaghin me migei, “Gumazir biziba avirasemeziba, me God Bizibagh Ativamin Dughiamin mangisi bar iburagham!” <sup>24</sup> An suren gumaziba an akar kaba baregha, digavir kuram gamizima, Iesus ua kamaghin me migei, “Boriba, gumazim God Bizibagh Ativamin Dughiamin

---

10:19: Kis 20:12-16, Lo 5:16-20, 24:14, Je 5:4      10:21: Mt 6:19-20, 10:38, Mk 8:34, Lu 12:33      10:23: Mt 19:23, Mk 4:19, Lu 18:24, 1 Ti 6:17



aven mangisi, a guizbangira bar iburagham. <sup>25</sup> Kamelin tam iniba isair dikonir torimin aven mangisi ingan-garir dafam damigh aven mangam. Eghti gumazir biziba avirasemeziba, me God Bizibagh Ativamin Dughiamin aven mangisi guizbangira bar iburagham!”\* <sup>26</sup> A me migeima, me guizbangira digavir kuram gamuava nighnizir aviribagh amuava uarira uariv gei, “Kamaghin damightima, tinara zurara itir ikirimirir aghuir kam iniam?” <sup>27</sup> Ezi Iesus men garava kamaghin me migei, “Bizir kaba gumazimin bar osemegham. Bizir kaba Godin osemezir puvati. A biziba bar dagh ami.”

<sup>28</sup> Ezi Pita kamaghin a migei, “Ni ge, e uan biziba bar da ategha, nin gin ize.” <sup>29</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Ki guizbangira ia migei, gumazitam nan akar aghuim ko na bagh, uan dipenim, o uan aveghbuaba, o uan buaramiziba, o uan afeziam ko amebam, o uan boriba, o uan azeniba ategh, <sup>30</sup> egh gumazir kam datirighin nguazir kamin God guizbangira bizir a faragha itiba bar dagh afiragh a daningam. A dipenir aviriba ko aveghbuaba ko buaramiziba ko amebaba ko borir aviriba, ko azenir aviriba a daningam. Eghti Godin gin zuir gumazibagh asighasizir araziba a uaghan dar aven ikiam. Eghtima dughiar gin izamim zurara itir ikirimirir aghuarim an a daningam. <sup>31</sup> Datirighin dughiar kamin faragha itir gumazir aviriba, me gin ikitima, datirighin gin itir gumazir aviriba, me gin faragh mangam.”

*Jesus uan ovevem, dughiar mizekimin uam a migei.  
(Matyu 20:17-19 ko Luk 18:31-34)*

---

\* 10:25: (10:25) Ni kamelin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan. 10:27: Jer 32:17, Lu 1:37 10:30: 2 Sto 25:9, Lu 18:30 10:31: Mt 20:16, Lu 13:30

<sup>32</sup> Egha me Jerusalemin ghuavanagava Iesus farazima, an suren gumaziba an gin ghua nighnizir aviribagh amima, me ko zuir gumazamiziba atiati. Ezi Iesus ua uan 12 plan suren gumaziba inigha me miriamin ghughava, a bativamin bizibar gun me migei. <sup>33</sup> A kamaghin me migei, “Ia oragh. E nguibar ekiam Jerusalemin ghuvanadi. Eghti gumazitam Gumazibar Otarim isiva, Judan arazibagh fozir gumaziba koma ofa gamir gumazir ekiabar aningam. Eghti me a isi kot datighiva, egh a misueghti an aremeghsiva akabar akiram, egh me kamaghin a mikim suam, An aremegham. Egh me a misueghti an aremeghsiva, a inigh Kantrin Igharazibar Gumazibar dafaribar arigham. <sup>34</sup> Egh Kantrin Igharazibar Gumaziba, me dibovir akabar a mikimiva, a gipariva, a fozoroghiva, egh a misueghti an aremegham. An aremeghti, dughiar pumuning ko mikezim givaghti a ua dikavigham.”

*Jems ko Jon ziar ekiamning iniassa ifonge.*

*(Matyu 20:20-28)*

<sup>35</sup> Ezi Sebedin otarimning, Jems ko Jon, Iesus bagha izava kamaghin migei, “Tisa, ga bizir mam bagha ifonge. Ni ga bagha a damuasa ga nin azai.” <sup>36</sup> Ezi Iesus kamaghin aningin azara, “Ki manmaghin guan akurvagham?” <sup>37</sup> Aning a ikaragha kamaghin migei, “Ni atrivir ekiamin otoghiva egh ga damighti gan tav nin agharir guvim daperaghti, tav nin agharir kiriam daperaghant.”

<sup>38</sup> Ezi Iesus kamaghin migei, “Gua azangsizir bizir kam, gua an mingarim gifozir puvati, egha ia a bagha nan azai. Gua ti ki ateramin osimtizim, uaghan an ateramin gavgavim iti? O osimtizir dipar ki ruamim gua uaghan a guruam?” <sup>39</sup> Ezi aning a ikara, “Are, ga gavgavim iti.” Ezi Iesus kamaghin aning migei, “Guizbangira, gua

ki ateramin osimtizim, gua a iniam, egh osimtizir dipar ki ruamim gua a guruam. <sup>40</sup> Egha gua nan agharir guvim ko kiriam dapiasa azangsis, kar nan bizim puvati. Danganir kaba Godin bizimra. A danganir kabar dapiamin gumaziba, a me gifogha, me bagha danganir kabagh ami.”

<sup>41</sup> Ezi Jems ko Jon bizir kamin Iesus migeima, 10 plan suren gumazir igharaziba a baregha, bizir kam bagha Jems ko Jonin atari. <sup>42</sup> Ezi Iesus men diagha, me akuvagha kamaghin me migei, “Ia fo, Kantrin Igharazibar atriviba pamten me gamima, me bar men apengan iti. Ezi men gumazir dapaniba uan akaba baraghasa puvira me abiraghibirasi. <sup>43</sup> Eghti arazir kaba ian tongin ikian kogham. Gumazir manam ian tongin ekiamin ikisi, a ingangarir gumazimin min iki. <sup>44</sup> Eghti gumazir manam ian faragh mangisi, a bar ian ingangarir gumazir kinimin min iki. <sup>45</sup> Ezi kamaghira Gumazibar Otarim iza, gumazamizibar amuti me a bagh ingarasa, a izezir pu. Puvati, a me bagh ingarasa ize. A gumazamizir aviriba bagh ovegh ua me givezegh me iniasa ize.”

*Iesus gumazir damazir kurar mam gamizi a dera  
(Matyu 20:29-34 ko Luk 18:35-43)*

<sup>46</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko Jerikon izegha, egha gumazamizir avirim sara nguibar ekiam ataghrasi. Ezi gumazir damazir kurar mam, an ziam Bartimeus (Timeusin otarim), a tuavir miriamin aperaghav ikiava biziba bagha inge. <sup>47</sup> Egha an orazima Nasaretin gumazim Iesus uaghan iza zuima a dia ghaze, “Iesus Devitin Otarim, nan apangkufigh!” <sup>48</sup> Ezi gumazamizir aviriba diman an anogoregha egha nimira ikiasava a migei. Ezi a pamtem diavira iti, “Devitin Otarim nan apangkufigh!” <sup>49</sup> Ezi Iesus tugha kamaghin migei, “An diagh.” Ezi me gumazir

damazir kuramin diagma ghaze, “Ni uabin gavgafigh, egh dikafigh! Iesus nin dei.” <sup>50</sup> Ezi a uan korotiar azenan azuim suegha anekunigha zuamira dikavigha Iesus bagha ize. <sup>51</sup> Ezi Iesus an azara, “Ki ni bagh tizim damuasa ni ifonge?” Ezi gumazir damazir kuram kamaghin migei, “Tisa, ki ganasa ifonge.” <sup>52</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Mangi. Ni nighnizir gavgavim Godin itima, a ni gamizi ni ua dera.” Ezi zuamira a ua gari. Egha a Iesusin gin tuavimin zui.

**Iesus** mizazim inigha aremegha ua dikafi

## 11

*(Sapta 11-16)*

*Iesus atrivimin min Jerusalemin zui*

*(Matyu 21:1-11 ko Luk 19:28-40 ko Jon 12:12-19)*

<sup>1</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko Jerusalemin boroghin izava Betfage ko Betanin boroghin Olivin mighsiamin oto. Egha Iesus uan suren gumazir pumuning aning amaga, <sup>2</sup> kamaghin aning migei, “Gua nguibar munagh itimin mangi, gua an mangiva gantima donkin igiar mam, me a ikezima, a iti. Gumazitam dughiatamin a gaperaghava aruizir puvati. Gua an benim firighiva a inigh kagh izi.\* <sup>3</sup> Eghti tav guan azang suam, ‘Gua tizim bagha donki firi?’ gua kamaghin a mikim, ‘Ekiam ingangarim an iti. A uam anemangam.’”

<sup>4</sup> Ezi aning ghua garima, me donki dipenir tiar akamin azenan tuavimin a ike. Ezi aning a firima, <sup>5</sup> gumazir maba tuivighav ikia aningin azara, “Gua tizim bagha donkin benim firi?” <sup>6</sup> Ezi Iesus aning mikemezi moghon aning men akam ikara. Ezi gumaziba aningin amamangatizima aning zui. <sup>7</sup> Egha aning donki inigha Iesus bagha izeghava

---

10:52: Mt 9:22, Mk 5:34 \* 11:2: (11:2) Ni donkin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.

uan korotiar azenan azuiba suegha donki gisin da ghuani. Ezi Iesus a gisin apera. <sup>8</sup> Ezi gumazamizir aviriba uan korotiar azenan azuiba suegha tuavimin da ghuari. Ezi marazi ruarimin tev seviba aghoregha da arisi. <sup>9</sup> Egħa faragħa zuiba ko ġin zuiba me diava ara kamaghin miġei,

“Hosana! Ia Godin ziam fi!

Gumazir kam Ekiamin ziam ko gavgavimin izi.

God deravira a damu.”

<sup>10</sup> “En ovavim Devit fomira en atrivimin ikezi mogħin gumazir kam en atrivimin ikiasa izi.

Egħti God deravira a damu.

Hosana! Biziba bar dar pin itir Godin ziam fi!”

<sup>11</sup> Ezi Iesus Jerusalemin aven ghugħa ghua Godin Dipenir miriamin għu. A ghugħa biziba dar garava da asavsuisi. Ezi aruem ġivazi a suren gumaziba ko me Betanin ghue.

*Iesus temer fiġh bar an anogoroke*

*(Matyu 21:18-19)*

<sup>12</sup> Amimizaragħan Iesus uan suren gumaziba ko ua Betani atagħragħa, Iesus mitiriam an azi. <sup>13</sup> A sagħon garima temer fiġhin mam dafaribara iti. Ezi a roghira mangi fogħasa a dagħeba iti, o puvati. Kar fiġhin temeba bamin dughiam puvati. Ezi kamaghin a ghua ovizitam in apizir puvati, dafarir kinbaram an iti.† <sup>14</sup> Egħa a kamaghin temem miġei, “Tav ġin nin ovizitam ramegħan kogħam.” An a mikemezi, an suren gumaziba oraki.

---

11:9: Sng 118:25-26    11:13: Mk 11:20    † 11:13: (11:13) Ni fiġhin mingarim ġifogħsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.

11:14: Lu 13:6

*Jesus Godin* Dipenir miriamin ghua gumazir asiziba  
amadiba me batosi

*(Matyu 21:12-17 ko Luk 19:45-48 ko Jon 2:13-22)*

<sup>15</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko Jerusalem  
otivigha, Iesus Godin Dipenir miriamin ghuava gumazir  
asizir ofa gamibagh iveziba ko asizir ofa gamiba amadiba  
me batosi. Egha dagiaba uari ikarvazir gumazibar  
dakoziba ko kuarazir bunbaba amadibar dabirabiba, da  
fava egha da ighagharisi. <sup>16</sup> Egha a tav bizir amadi-  
tam inigh Godin Dipenir miriamin aven izi mangan an  
anogoroke. <sup>17</sup> Egha a men sure gamuava kamaghin me  
migei, “Migirigiar kam Godin Akinafarimin osizirimini iti,  
o puvati?”

‘Nan dipenimin ingangarimin mingarim kamakin,  
kar nguaziba bar men Gumazamiziba  
God ko Migeir Dipenim.’

Ezi ia gumazir okeibar danganir mogomemin min a gami.”

<sup>18</sup> Gumazamizir avirim bar an suren migirigiaba  
baregha digavir kuram gami. Ezi kamaghin ofa gamir  
gumazir ekiaba ko Judan arazibagh fozir gumaziba  
Iesusin atiatigha, egh me a misueghti an aremeghasa  
maghira tuaviba buri. <sup>19</sup> Ezi aruem gevima Iesus uan  
suren gumaziba ko me Jerusalem nguibar ekiam ategha  
azenan zui.

*Temer fighin* misingizim

*(Matyu 21:20-22)*

<sup>20</sup> Egha mizaraghara Iesus uan suren gumaziba ko ghua  
garima temer fighin biba sara misingi. <sup>21</sup> Ezi Pita nirigha  
Iesus migei, “Tisa ni gan, temer fighin ni asighasighasa  
mikemezim, a misingi!” <sup>22</sup> Iesus an migirigiam ikaragha

kamaghin me migei, “Nighnizir gavgavim Godin iki. <sup>23</sup> Ki guizbangira ia migei, tina mighsiar kam mikim suam, ‘Mangi uabi fegh ongarim mikinigh,’ egh uan navir averi-amin igharagh nighnighan kogh, egh nighnizir gavgavim a mikemezir bizimin iki suam, ‘An otivam,’ eghti bizir kam a bagh otogham. <sup>24</sup> Kamaghin amizima ki ia migei, ia bizir tizim bagh God ko migeir dughiam an azangsigh, egh nighnizir gavgavim iki suam, ‘Ki a inigha gifa,’ ni bizir kam inigham. <sup>25-26</sup> Egh ni tugh God ko mikimiva egh osimtizim tinan iti, ni an arazir kuram gin amadagh, eghti kamaghin nin Afeziar Ekiar uan nguibamin itim nin arazir kuraba gin amadagham.” †

*Judan gumazir dapaniba Iesusin gavgavim bagha azara  
(Matyu 21:23-27 ko Luk 20:1-8)*

<sup>27</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko uamategha Jerusalemin otogha Iesus Godin Dipenimin miriamin aven aruima, ofa gamir gumazir ekiaba ko Judan arazibagh fozir gumaziba ko Judan gumazir dapaniba a bagha ize. <sup>28</sup> Egha Iesusin azara, “Ni gavgavir manamin amodoghin bizir kabagh ami? Egha tina bizir kabar amuasa gavgavim ni ganingi?”

<sup>29</sup> Ezi Iesus me ikara, “Ki azangsizir mam ia damuasa ia na mikemeghti ki gavgavir manamin bizir kabagha amimin gun ia mikimam. <sup>30</sup> Jonin rurim—kar Godin bizim, o gumazibar bizim? Na mikemegh!”

---

11:23: Mt 17:20, Lu 17:6, 1 Ko 13:2      11:24: Mt 7:7, Lu 11:9, Jo 14:13,  
Je 1:5-6      11:25-26: Mt 5:23, 6:14-15, Kl 3:13      † 11:25-26: (11:26)  
Fofozir gumazir maba kamaghin nighnisi, migirigiar otevir mam uaghan vezin kamin aven iti. Migirigiar kamra kara, “Egh ia gumazamizir igharaziba, ia gamizir arazir kuraba gin amadaghan koghti, ian Afeziar uan nguibamin itim a uaghan ian arazir kuraba gin amadaghan kogham.”

<sup>31</sup> Ezi me uarira uariv kemegha ghaze, “E suam, ‘An rurim Godin ize,’ eghtima a kamaghin ua en azaragham, ‘Ia manmaghin amigha nighnizir gavgavim Jon damuan aghua?’ <sup>32</sup> Eghti e suam, ‘An rurim gumazibar ize’...” (Gumazamiziba bar moghira fo, Jon a guizbangira Godin akam inigha izir gumazim, kamaghin me gumazamizibar atiatingi.) <sup>33</sup> Egha me Iesusin azangsizim ikaragha kamaghin migei, “E fozir puvati.” Ezi Iesus kamaghin migei, “Kamaghira, ki uan gavgavim inizir tuavimin, gun ia mikemeghan kogham.”

## 12

*Wainin azenimin garir gumazir kurabar akar isin zuim (Matyu 21:33-46 ko Luk 20:9-19)*

<sup>1</sup> Ezi Iesus akar isin zuibar Judan gumazir dapanibav gei, “Gumazir mam wainin azenim oparigha an divazim aghui. Egha wainin oviziba mirmiramim itarim gukuigha pin iki wainin azenimin ganamin dipenimin ingari. Egha a wainin azenim isa wainin azenimin ganamin gumazir mabagh aningi (eghti me gin wain taba uam a ikaragham). Egha saghon igharagha ghu.\* <sup>2</sup> Ezi wainin oviziba kuaramin dughiam otozi, wainin azenir ghuavim ingangarir gumazir mam amadazi a wainin ovizir taba iniasa wainin azenimin garir gumaziba bagha ghu. <sup>3</sup> Ezi me an suiragha, a misuegha anemadazi a dafaribara uamatenge. <sup>4</sup> Ezi a ingangarir gumazir igharazim amadazi me a misogha an dapanim abigha aghumsizir arazibar a gami. <sup>5</sup> Ezi a ua mikezim amada, ezi kam me a misoghezi an areme. Ezi an avirir igharazir maba saram amangi;

---

11:32: Mt 14:5, Mk 6:20    12:1: Ais 5:1-2    \* 12:1: (12:1) Ni wainin mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.



maba me pura me misoke, maba me me misoghezi me ariaghire.

<sup>6</sup> “Ezi bar abuananam iti anenemangasa, an otarir kamra, a bar ifongezim. A bar men gin anemagava kamaghin migia ghaze, ‘Me nan otarir kamin akam baregh deragh a damuam.’ Egha anemadazi a ghu. <sup>7</sup> Ezi wainin azenimin garir gumaziba kamaghin uariv gei, ‘Kar gin wainin azenir kam iniamin otarim. Aria, e uari inigh a misueghti an aremeka. Egh wainin azenir kam, e an ghuaviba ikegham.’ <sup>8</sup> Egha me an suiragha a misoghezi an areme. Ezi me a isava wainin azenimin azenan anakuni.

<sup>9</sup> “Ezi wainin azenimin ghuavim bar manmaghira damuam? A iziva wainin azenimin garir gumazir kabav soghtima me arimighiram. Egh wainin azenim isiva igharaz darazir aningam. <sup>10-11</sup> Ia Godin Akinafarir osizirir kamin ganiz, o puvati?”

‘Kar dipenir akinir ingangarir gumaziba aghuazim,  
a datirighin dipenim aterir guarim gava.  
Kar Ekiam arazir kam gami,  
ezi an en ganganimin  
bar dera.’”

<sup>12</sup> Ezi me fo an akar isin zuim me gasara, ezi kamaghin me an suiragh a iniasa tuaviba buri. Egha me an suighasa gumazamizibar atiatigha, anetegha ghue.

*Gumazamiziba dagiaba Sisar daningam, o puvatigham?  
(Matyu 22:15-22 ko Luk 20:20-26)*

<sup>13</sup> Egha gin Judan gumazir dapaniba Farisin maba ko Herotin gin zuir darasi amadazi, me Iesus bagha ize. Eghti me Iesusin migirigiar otevitamin an suighasa. <sup>14</sup> Me

izegha kamaghin migei, “Tisa, e fo, ni zurara guizbangira miğiava, miğirigiar vamira gumazamiziba bar me ganidi. Gumazir ziaba itiba o gumazir kiniba, ni akar vamira me miğiava guizbangira Godin arazibar men sure gami. E Godin arazim gin mangıva, gavmanin dagiaba Sisar daningam o puvatigham? E ivezam, o ivezan kogham?”

<sup>15</sup> Ezi İesus men ifavarim gifogha kamaghin men azara, “İa tizim bagha na gifari? Dagişam na bagh a inigh iziti ki an ganika.” <sup>16</sup> Ezi me dagiam a bagha a inigha izezi a men azara, “İinan nedazim ko ziamra kara?” Ezi me kamaghin İesus ikara, “İsarin nedazim.” <sup>17</sup> Ezi İesus kamaghin me migei, “Kamaghıra, ia İsarin biziba Sisar daningıva, Godin biziba isi, God daning.” Ezi me an ikarvazimin digavir kuram gami.

*Sadyusiba gumazim aremegh ua dikavamin bizim bagha İesusin azangsisı*

*(Matyu 22:23-33 ko Luk 20:27-40)*

<sup>18</sup> Ezi Sadyusiba, me kamaghin nighnisi, gumazim aremegh ua dikavighan kogham. Egha me azangsizir mam sara İesus bagha ize.† <sup>19</sup> Me izegha kamaghin migei, “Tisa, Moses fomira kamaghin e bagha osiri, gumazim ovegh uan amuim ategh egh boriba puvatighti, an aveghbuam an amuir odiarimin ikıva a bagh boriba iniam. <sup>20-21</sup> Ezi dughiar mam 7 pla aveghbuaba iti. Avebam amuimin ikia boriba puvatigha aremezima, ua avebamra irim an ikia boriba puvatighava uaghan areme. Ezi mikezim kamaghıram ami. <sup>22</sup> Ezi 7 pla aveghbuar kaba bar me an ikia, borıtaba inizir puvatigha ariaghıre. Ezi abuan, amizim uaghan areme. <sup>23</sup> Aveghbuar 7 pla an ike. Egh kamaghin ua dikavamin dughiam, tinarama an pam?”

---

<sup>12:17</sup>: Ro 13:7    <sup>12:18</sup>: Ap 23:8    † <sup>12:18</sup>: (12:18) Ni Sadyusibar mingarim gifoghsi, akirangin itir Akar Mingaribar gan.

<sup>12:19</sup>: Lo 25:5

<sup>24</sup> Ezi Iesus kamaghin me ikara, “Ia Godin Akinafarimin osizirim ko Godin gavgavim gifozir puvati, kamaghin ia paza nighnigha migei? <sup>25</sup> Ariaghreziba dikavamin dughiam paba amuibar ikian kogham, uaghan me amuiba isi pabar arighan kogham. Me enselbar min Godin Nguibamin ikiam.

<sup>26</sup> “Ezi ariaghreziba ua dikavizir bizim bagha, ia Mosesin Akinafarimin aven temer isizimin eghaghanim ia an gani, o puvati? Eghaghanir kamin, God kamaghin Moses mikeme, ‘Ki Abraham, ko Aisak ko Jekopin God.’ <sup>27</sup> God gumazibar nivafizir ariaghribar God puvati, a gumazibar duar angamra itibar God. Ia bar paza nighnigha migei.”

*Godin arazir faragha zuim*

*(Matyu 22:34-40 ko Luk 10:25-28)*

<sup>28</sup> Ezi Judan arazibagh fozir gumazir mam izima Sadyusiba Iesus ko uari adozima, a me barasi. An orazima Iesus ikarvazir aghuim me ganingizima, a Iesusin azara, “Godin arazir manamra maba bar dagh afiragha, faragha zui?” <sup>29</sup> Ezi Iesus a ikara, “Arazir bar ekiamra kara: ‘Israel, ia oragh. Ekiam en God, Ekiam uabira. <sup>30</sup> Ia uan Ekiam, ian God, uan navir averiam ko uan duam ko uan nighnizim ko uan gavgavim sara bar a gifongegh.’ <sup>31</sup> Ezi arazir anarira irimra kara, ‘Ni uabi gifongezir moghin gumazamiziba bar me gifongegh.’ Ua arazitam kamningin min ekevegha aning gafirazir puvati.”

<sup>32</sup> Ezi gumazir kam kamaghin Iesus ikara, “Ni guizbangira migia ghaze, God uabira, tav ua itir puvati. <sup>33</sup> E uan navir averiam ko, uan nighnizim ko uan gavgavimin Ekiam gifongegh, egh uabi gifongezir moghin

12:25: 1 Ko 15:42, 15:49, 15:52

12:26: Kis 3:2, 3:6

12:31: Wkp 19:18, Ga

5:14, Je 2:8

12:32: Lo 4:35

12:33: 1 Sml 15:22, Ais 45:21, Hos 6:6, Mai

6:6-8, Mt 22:37, Lu 10:27

gumazamiziba bar me gifongegham. E arazir kamningin gin mangam, eghti arazir kamning ofan me bar avimin tueba ko ofa damuamin biziba bar dagh afira.”

<sup>34</sup> Iesus orazima a deravira mikemezi, Iesus a migei, “Ni God biziba bar dagh ativagh dar ganamin dughiamin saghon itir puvati.” Egha datirighin tav ua azangsizitam ua Iesus damuan atiatingi.

*Iesus, God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim bagha gumazamizibar azangsisi*

*(Matyu 22:41-46; 23:1-36 ko Luk 11:37-54; Luk 20:41-47)*

<sup>35</sup> Egha Iesus Godin Dipenir miriamin gumazamizibar sure gamuava, men azara, “Manmagh amizi Judan arazibagh fozir gumaziba kamaghin migia ghaze, Krais, God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, a Devitin ovavim?

<sup>36</sup> Devit uabi, Godin Duam nighnizir kam a ganingizi, a kamaghin mikeme,

‘Ekiam, nan Ekiam kamaghin a migei,

“Nan agharir guvim daperagh,

egh na ko atrivimin ikiam.

Egh mangi dughiar ki nin apanibar amighti

me nin apengan ikiam.” ’

<sup>37</sup> Egha Devit uabi ‘Ekiam’ gumazir kam gati. Ezi manmaghin amizi a ua Devitin Otarim?” Ezi gumazamizir aviriba an migirigiaba baregha bar akonge.

<sup>38</sup> Ezi Iesus gumazamizibar sure gamua kamaghin migei, “Ia Judan arazibagh fozir gumaziba bagh ganigh. Me korotiar ruaribar aghuigh daruti gumazamiziba me biziba amaga dagh ivezi naghin ziar ekiaba me daningasa, me bar ifonge. <sup>39</sup> Egh God ko migeir dipenibar dabirabir aghuariba iniva, egh isar ekiabar dughiaaba me danganir

ziaba itiba iniasa bar ifonge. <sup>40</sup> Me amuir odiaribagh ifarava men dipeniba okia, ghaze e dera. Egha gumaziba men ziaba fasa, egha me God ko migia migirigiar ruaribagh ami. Kamaghin amir gumaziba, men ivezir kuram gumazir arazir kurabagh amibar ivezim bar a gafiragham.”

*Amuir odiarimin ofa  
(Luk 21:1-4)*

<sup>41</sup> Egha Iesus ghua dagiaba arizir danganimin boroghin aperaghav ikiava gumazamizir aviribar garima me uan dagiaba isa Godin Dipenimin dagiaba arizir danganimin a da arisi. Gumazamizir dagiar aviriba itiba dagiar aviriba arisi. <sup>42</sup> Ezi biziba puvatizir amuir odiarim izava dagiar muziarir pumuning ati, aning dagiar rubuzir muziarir vamira an min ghu. <sup>43</sup> Ezi Iesus uan suren gumazibar diagha kamaghin migei, “Ki guizbangira ia migei, biziba puvatizir amuir odiarir kam dagiar muziarir pumuning dagiaba arizir danganim gati, ezi an dagiar pumuning gumazir igharaziba arighizir dagiabagh afira. <sup>44</sup> Me uan dagiar aviribar amodoghin dagiar muziariba aningi. Ezima a uan dabirabir onganarazimin mirara dagiar muziarir abuananam ati.”

## 13

*Iesus ghaze, Godin Dipenim gin ikuvigham  
(Matyu 24:1-2 ko Luk 21:5-6)*

<sup>1</sup> Egha Iesus Godin Dipenim ategha azenan zuima, an suren gumazir mam a migei, “Tisa! Ni gan, kar dagiar bar ekiaba, me dar Godin Dipenimin ingarizima, an ganganim bar dera! Godin Dipenim koma dipenir dozir an miriamin itiba, da bar dipenir diriba!” <sup>2</sup> Ezi Iesus kamaghin a ikara, “Ni dipenir dafar kabanaghin gari? Da bar ikuvigham.

Egh dagiar kaba, gumaziba bar da pueghti da bar moghira dagh iregham. Eghti tam tam gisin ikeghan kogham.”

*Iesus ghaze, osimtizir aviriba gin otivam  
(Matyu 24:3-14 ko Luk 21:7-19)*

<sup>3</sup> Egha Iesus Olivin mighsiam gisin, Godin Dipenimin guam a misuegha aperaghav itima, Pita, Jems, Jon ko Andru me uarira ikiava an azara, <sup>4</sup> “E mikemegh, dipeniba ikuvighamin bizim, a manadizoghin otivam? Eghti arazir manam faragh otoghtima, e fogh suam bizir kaba otivamin dughiam roghira ize?”

<sup>5</sup> Ezi Iesus kamaghin me migei, “Ia uari bagh deraghvira gan, gumazitam izi ia gifaran marki. <sup>6</sup> Gumazir aviriba nan ziamin izi, suam, ‘Ki Krai, God ua e iniasa misevezir gumazim,’ egh gumazamizir aviribagh ifaram.

<sup>7</sup> “Eghti ia roghira itir midorozir ekiabar niginiba baragh, egh saghon itir midorozir ekiabar akaba baragham. Egh ia digavir kuram damuan marki. Arazir kaba otivam, eghti nguazir kam givamin dughiam tighar izam. <sup>8</sup> Kantrin mamin itir darazi dikavigh kantrin igharazimin itir darazi ko misogham. Eghti atrivir mamin adarazi dikavigh atrivir igharazimin adarazi ko misogham. Danganir mabar dagheba bar puvatightima, gumazamiziba mitiriamra ikiam. Eghtima mikimkiziba uaghan otivam. Osimtizir kaba faragh otivighti nguazir kam givamin dughiam tighar. Osimtizir kaba mati, amizim otasa faraghavira mizazim isi mokin.

<sup>9</sup> “Ia deravira uari bagh gan. Gumazitaba ia isi nguibabar garir gumazibar aningam. Egh me God ko migeir dipenibar ia misogham. Egh ia na bangin atriviba ko gavmanin gumazir ekiabar damazibar tuiva, egh ka amizir biziba ia dar gun me mikimam. <sup>10</sup> Eghti Godin

akar aghuim gumaziba faragh nguibaba bar dav kinigh. <sup>11</sup> Eghti gumazitaba dughiar manam ian suiragh ia inigh kotin mangiti, ia faragh mikimsi nighnighiva osiman marki. Pura migirigiar manam God kotin aven ni danighti, na mikim. Kar ni uabi migeir puvati, Godin Duam migei.

<sup>12</sup> “Aveghbuaba uarira uari isi apanibar aningti me me misoghti me arimighiram. Eghti afeziaba uan boriba uaghan kamaghira dar amuam. Boriba uan ameboghfeziabar akaba batoghiva ovengamin arazibar me damuti, me arimighiram. <sup>13</sup> Eghti gumazamiziba bar nan ziam bangin ian aghuagham. Egh tina tugh gavgavigh mangi ana aremeghamin dughiamin tughti, God ikirimirir aghuarim gin a daningam.”

*Iesus ghaze, bizir bar kuram otivam*

*(Matyu 24:15-28 ko Luk 21:20-24)*

<sup>14</sup> Egha Iesus migia ghua kamaghin migei, “Ia ganti God bar aghuazir bizim an dipenimin ikiam. Kar a ikian koghamin danganim. A ikiti, God uan Dipenim ategham. (Ni tina osizirir kamin ganigh, deravira nighnighiva a gifogh.) God bar aghuazir bizir kam, dughiar kamin otoghti, Judian Distrighin aven itir darasi me zuamiram ari mighsiabar ghuavanangam. <sup>15</sup> Tav dipenimin avughsir danganimin ikeghiva dipenimin aven mangi uan bizitam inian marki. <sup>16</sup> Tav azenir ekiamin ikeghiva uamategh dipenimin mangi uan azenan azuir korotiam inian marki. <sup>17</sup> Naviba adair amiziba ko boriba oteba apir amebaba, mezvika; dughiar izamin kaba bar men ikuvigham! <sup>18-19</sup> Dughiar izamin kaba, da osimtizer ekiabar dughiaaba. God nguazim ko overiamin ingarizir dughiamin iza datirikin, egh ua kamaghin dughiatam otoghan kogham.

---

13:12: Mt 10:21    13:13: Dan 9:27, 11:31, 12:12, Mt 10:22, Jo 15:21    13:14: Dan 9:27, 11:31, 12:11    13:17: Lu 23:29

Ezi kamaghin ia God ko mikim, eghti osimtizir ekier kaba amozimin dughiamin otivan marki. <sup>20</sup> Egha Ekiam uan misevezir gumazamizibagh nighnigha, dughiar kurar kamın dughiar maba aghorezi da mong ofefe. A ti dar aghorezir puvatizi gumazamiziba bar ariaghreghai.

<sup>21</sup> “Dughiar izamim tav ia mikim suam, ‘Ia gan, Kraisra kara! A God Ua E Iniasa Misevezir Gumazimra,’ o, ‘Ia gan, Kraisra muna!’ an akam baraghan marki. <sup>22</sup> Gumazitaba iziva ia gifar suam, ‘Kırara, God Gumazamiziba Ua Me Iniasa Misevezir Gumazim,’ o ‘ki Godın akam inigha izir gumazir mam,’ egh me mirakelin bar ekiaba koma digavir kuram gamir arazibar amuti da otivam. Me kamaghin ifonge, me gumazamizibagh ifaraghti, me onganigham. Egh me gavgavim iki, uaghan God ua bagha misevezir gumazamiziba, me uaghan me gifarasa. Kamaghin me mirakelin kabar amuam. Egh dughiatiba me me gifarsi damuva avegham. <sup>23</sup> Ki gin otivamin biziba bar dar gun ia mikeme. Kamaghin ia deravira uari bagh gan.”

*Jesus ghaze, gin Gumazibar Otarim izam  
(Matyu 24:29-31 ko Luk 21:25-28)*

<sup>24</sup> Egha Iesus migia ghua kamaghin migei, “Osimtizir ekier kabar dughiam gıvaghti, gin izamin dughiamin bizir kaba otivam.

‘Aruem mitategham,

eghti iakinim isiraghan kogham;

<sup>25</sup> eghti mikoveziba overiamin asighiram,

eghti overiamin itir bizir gavgaviba sivaghsivagh,

uan danganiba ataghragham.’

---

13:22: Lo 13:1-3, MAA 13:13      13:24: Ais 13:10, Ese 32:7, Jol 2:10, 2:31, 3:15,  
MAA 6:12, 8:12      13:25: Ais 34:4, Jol 2:10, MAA 6:13



<sup>26</sup> Dughiar kamin gumaziba ganti Gumazibar Otarim gavgavir ekiam ko angazangarir ekiam sara ghuariamın tongin izam. <sup>27</sup> Egh a uan enselba amadaghti me mangi nguazim ko overiamın danganiba bar ko nguazimin ote-viba bar dar mangıva God misevezir gumazamiziba men aku a bagh izam.”

*Iesus ghaze, ia temer fighin gan fogh  
(Matyu 24:32-35 ko Luk 21:29-33)*

<sup>28</sup> Egha Iesus migia ghua kamaghin migei, “Temer fighin aguaba ua diz murti, ia fogh suam, amozimin dughiam roghira ize. Ia temer fighin gan nighnizim iniam. <sup>29</sup> Kamaghira ia bizir kabar ganti da otivti, ia fogh suam, Gumazibar Otarim a ua izamin dughiam roghira ize. A tiar akamin tughav iti. <sup>30</sup> Ki guizbangira ia migei dughiar kamin itir gumazamizir kaba ikivira ikiti bizir kaba bar otivam. <sup>31</sup> Overiam ko nguazim gıvagham, eghti nan migirigiaba gıvaghan kogham.”

*Iesus ghaze, a ua izamin dughiam tav a gifozir puvati  
(Matyu 24:36-44)*

<sup>32</sup> Egha Iesus migia ghua kamaghin migei, “Tav fozir puvati, dughiar manamra ki ia migeir bizir kaba otivam. Godin Nguibamin itir enselba ko Godin Otarim uaghan fozir puvati. Afeziar Ekiam uabira fo.

<sup>33</sup> “Ia dughiar kamin izamin dughiam gifozir puvati. Ia deravira uari bagh ganıva mizuam. <sup>34</sup> Dughiar kam mati gumazim igharagha zui. A uan dipenim ategha ghua uan dipenim isa uan ingangarir gumazibar dafarim garighava dipenimin ingangariba me rome. A tiar akamin itir gumazimin migia ghaze, ni deravira gan.

<sup>35</sup> “Dipenimin ghuavim izamin dughiam ia a gifozir puvati, a bogarangra izam, o dimagarir arizimin izam, o tuariba akiti a izam, o aminim tiraghti a izam, o? Kamaghin ia deravira gan. <sup>36</sup> Puvatightima, a zuamiram otogh ian ganti, ia dakuvira ikiam. <sup>37</sup> Ki ia migeir bizir kaba, ki gumazamiziba bar me migei, ‘ia deravira gan!’ ”

## 14

*Gumazir dapaniba Iesus misueghti an aremeghasa migirigiabar kiri*

*(Matyu 26:1-5 ko Luk 22:1-2 ko Jon 11:45-53)*

<sup>1</sup> Dughiar kam, God Israelbagh Itazir Dughiam, koma Yis Puvatizir Bretin Isam Damuamin Dughiam, dughiar pumuningra ikiavira itima, ofa gamir gumazir ekiaba, koma Judan arazibagh fozir gumaziba, arazir mogometamin Iesusin suiragh amisueghti an aremeghasa tuaviba buri.\* <sup>2</sup> Me kamaghin uariv gei, “E isamin dughiamin an suighan kogham. E damuti isamin itir gumazamiziba midorozir ekiatam e damigham.”

*Amizir mam mughuriar aghuim zuir borem Iesusin dapanim ginge.*

*(Matyu 26:6-13 ko Jon 12:1-8)*

<sup>3</sup> Egha Iesus Betanin nguibamin ikiava lepa itir gumazim Saimonin dipenimin aven dagher dakozimin apava aperaghav iti. An apava aperaghav itima, amizir mam mughuriar aghuim zuir borer mam. An alabastan ingarizir misevimin iti. An ziam nat, an ivezim bar pin iti.

---

13:35: Lu 12:38      14:1: Kis 12:1-27, Mk 11:18      \* 14:1: (14:1) Ni Israelbagh Itazir Dughiam koma Yis Puvatizir Bretin Isam Damuamin Dughiam mingariba gifoghsi, ni akirangin itir Akar Mingaribar gan.      14:3: Lu 7:37-38

Amizir kam borer kam inigha Iesus bagha izegha borev sevim abigha borem Iesusin dapanim ginge. <sup>4</sup>Ezi uaghan itir darasi me naviba isiava kamaghin uariv giavira iti, “Tizim bagha kav borer mughuriar aghuim zuim pazava a gami? <sup>5</sup>An anemadagha dagiar aviriba inighai. An ivezim azenir vamiran ivezim gafira. Eghti an dagiaba onganarazibagh amibar akuragham.” Egha me puv an atari, egha an anogorosi. <sup>6</sup>Ezi Iesus kamaghin migei, “Anetakigh. Ia tizim bagha osimtizim a garisi? Anetakigh! An arazir aghuim na gami. <sup>7</sup>Onganarazibagh amiba zurara ia ko ikiam. Ia dughiar manam men akurvaghsi, men akurvagh. Ki zurara ia ko ikian kogham. <sup>8</sup>Ki aremeghti a damuamin bizim, a na gami. A faragh mughuriar aghuim zuir borem nan mikarzim daghuighti me gin na mozim darigham. <sup>9</sup>Ki guizbangira ia migei, me nguazir kamın danganir manamin Godin akar aghuim akuniva egh amizir kam amizir arazim uaghan a mikimiva egh a ginighnighivira ikiam.”

*Judas Iskariot Iesus inigh ofa gamir gumazir ekiabar dafarim darighasa akar gavgavim arkiri*

*(Matyu 26:14-16 ko Luk 22:3-6)*

<sup>10</sup>Ezi Judas Iskariot 12 plan aposelin mam, a Iesus isiva ofa gamir gumazir ekiabar dafarim darighasa me bagha ghu. <sup>11</sup>Ezi me an akar kam baregha bar akonge, egha dagiaba a daningasa akar gavgavim arkiri. Ezi an an suuragh me daningasa tuaviba buri.

*Iesus uan suren gumaziba koma api*

*(Matyu 26:17-25 ko Luk 22:7-14 ko 22:21-23 ko Jon 13:21-30)*

<sup>12</sup>Yis Puvatizir Bretin Isam Damuamin Dughiabar faragha zuir dughiam, Judan gumaziba me arazir kam iti.

Me faragh God Israelbagh Itazir Dughiam ginighnighiva sipsipin igiam inigh God danighiva an ofa damuam. Ezi Iesusin suren gumaziba an azara, “Ni danganir manamin, e mangi, ni God Israelbagh Itazir Dughiamin isam ramisi, e bizibar akiram?” <sup>13</sup> Ezi a uan suren gumazir pumuning amaga kamaghin aning migei, “Gua nguibar ekiamin mangiti gumazitam dipar minem ater izi gua batoghti, gua an gin mangi. <sup>14</sup> Dipenir an aven zuim gua an mangiva an ghuavim mikim suam, ‘Tisa kamaghin azangsis, ‘Nan danganir ki uan suren gumaziba ko Israelbagh Itazir Dughiamin isamar amamim mana?’ <sup>15</sup> Eghti a dipenimin aven pin itir danganir ekiam ian akagham. Danganir kam biziba bar ikia e baghavira mizuai. Eghti ia danganir kam e uari bagh biziba bar dar akir.” <sup>16</sup> Ezi an suren gumazimning me ategha nguibar ekiamin aven ghua garima biziba a migirigiamin mirara ghuzi, ezi aning maghira God Israelbagh Itazir Dughiam bagha dagheba ko bizibar kiri.

<sup>17</sup> Ezi guaratizimin Iesus uan 12 plan suren gumaziba ko otifi. <sup>18</sup> Egha me dagher dakozimin apiaghav ikiava apava, Iesus kamaghin migei, “Ki guizbangira ia migei, ian tav na isiva gumazir nan apanim gamibar agharim darigham, a uaghan na ko ikiava api.” <sup>19</sup> Me an akam baregha, naviba bar oseme. Egha me bar vaghvagha an azangsigha kamaghin migei, “Kirara markiamo?” <sup>20</sup> Ezi a me ikaragha kamaghin me migei, “Ia 12 pla ian tavra. Gumazir na ko itarir vamira bret azuim. <sup>21</sup> Ezi Gumazibar Otarim, Godin Akinafarim mikemezir moghin, an aremegham. Eghti gumazir Gumazibar Otarim isava apanibar agharim gatizim, gumaka! A bar ikuvigham! Amebam a batezir puvatizi, deraghai!”

*Iesus bret ko wain uan suren gumazibagh aningi  
(Matyu 26:26-30 ko Luk 22:15-20 ko 1 Korin 11:23-25)*

<sup>22</sup> Ezi Iesus uan suren gumaziba ko apa ikiava, a Bretin mam inigha God minabagha egha anebigha, a isa uan suren gumazibagh aningi. Egha kamaghin me migei, “Kar nan nivafizim. Ia a inigh aneremi.” <sup>23</sup> Egha a wain apir itarim inigha egha God minabagha me ganingizi, ezi me vaghvagha uarir guri. <sup>24</sup> Me wain apima a kamaghin me migei, “Kar nan ghuzim, an Akar Dikirizir Gavgavim, a gavgavim a ganidi. A gumazamizir aviriba bagha ire. <sup>25</sup> Ki guizbangira ia migei, Ki uam wainin ovizimin dipatam rameghan kogham, kamaghira iki mangi Dughiar God Bizibagh Ativamimin otogham. Eghti dughiar kam, ki wainin dipar igiam ramam.”

<sup>26</sup> Egha me Godin ziam fer ighiar mam gamigha dikavigha Olivin Mighsiamin ghue.

*Iesus ghaze, Pita gin mikim suam, a Iesus gifozir puvati.  
(Matyu 26:31-35 ko Luk 22:31-34 ko Jon 13:36-38)*

<sup>27</sup> Egha Iesus kamaghin uan suren gumazibav gei, “Godin Akinafarimin osizirim kamaghin iti,

‘Ki sipsipbar garir gumazim a misueghti  
sipsipba tintinimin aregham.’

Kamaghin ia bar nighnizir gavgavim nan itim givaghtima, ia na ategh aregham. <sup>28</sup> Ki ia migei, ki aremegh ua dikavigh ian faragh Galilin Distrighin mangam.” <sup>29</sup> Ezi Pita kamaghin migei, “Me bar ni ateghti kirara puvatigham.” <sup>30</sup> Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ki guizbangira ni migei, datirighin dimagarir kamin ni uabi dughiar pumuning ko

mikezim ni suam, ‘Ki a gifozir puvati,’ eghti tuarim gin akazir pumuning damuam.” <sup>31</sup> Ezi Pita akar gavgavimra amua ghaze, “Ki ni ko ovengsiva ovengam, ki bar kamaghin mikemeghan kogham. Bar puvatigham!” Ezi suren gumaziba bar kamaghiram a migei.

*Jesus Getsemanin azenim* in God ko migei  
(*Matyu 26:36-46 ko Luk 22:39-46*)

<sup>32</sup> Egha Iesus uan suren gumaziba ko temer olivbar azenim, an ziam Getsemanin ghuegha, Iesus kamaghin me migei, “Ia kagh dapiaghiv kiti ki God ko mikimam.” <sup>33</sup> Egha a Pita, Jems ko Jon me inigha ghu. Ezi atiatim puviram an anadima, a bar osemegha, <sup>34</sup> kamaghin me migei, “Nan navir averiam, osimtizim a iteragha ghuaghiri. Ezi ki aremeghasava ami. Ia kagh iki, deravira gan.” <sup>35</sup> Egha a mong isivagha ghugha, egha uan guam moghin nguazim girigha kamaghin God ko migia ghaze, tuavir igharazitam ikitima God dughiar kurar kam na dam a inigh. <sup>36</sup> A kamaghin God ko migei, “O Ame, nan afeziam, bizitam bar nin osemezir puvati. Kamaghin osimtizir kam, ni na dam a inigh. Ki ifongezir moghin puvati, ni ifongezir moghira, ni damu.”

<sup>37</sup> Ezima a uamategha uan suren gumazir pumuning ko mikezimin bighan ghugha garima me akui. Ezi a kamaghin Pita migei, “Saimon, ni akui? Ni tong na ko iki ganiva dughiar otevimin ikeghan kogham?” <sup>38</sup> Ia na bagh deravira gan, egh God ko mikim, eghti osimtizitam ia damuti, ia ireghan kogham. Ki fo, ian navir averiaba ifonge, ezi nivafiziba gavgaviba dar puvati. Kamaghin pariam ian azi.”

---

14:31: Jo 11:16    14:32: Mt 26:36, Jo 18:1    14:34: Jo 12:27    14:36: Mk 10:38, Jo 6:38, Ro 8:15, Ga 4:6, Hi 5:7    14:38: Lu 11:4, Ro 7:23, Ga 5:17

<sup>39</sup> Egha a uamategha ghugha faragha God ko mikemezi moghin ua a ko migei. <sup>40</sup> Egha a uamategha suren gumaziba bagha iza gari, me akuavira iti. Pariam puv men azi. Ezi a me gaghurazi, me a mikimamin akabagh asa.

<sup>41</sup> Ezi a dughiar mikezimin ghugha God ko mikemegha uamategha iza me migei, “Ia avughsava akuavira iti? Arazir kam atakigh! Dughiam oto. Ia gan, Gumazibar Otarim me a isiva gumazir arazir kurabagh amibar dafarim darighasa. <sup>42</sup> Ia dikavigh! E mangam! Ia gan. Gumazir na isiva apanibar aningamra muna izi!”

*Judas Iesus isava an apanibar dafarim gati*

*(Matyu 26:47-56 ko Luk 22:47-53 ko Jon 18:3-12)*

<sup>43</sup> Egha Iesus Pita, Jems ko Jon miaviavira itima, Judas, an suren gumazir 12 plan mam oto. Maburan avirim a ko midorozir sababa ko asianiba inigha Iesus bagha izi. Ofa gamir gumazir ekiaba ko Judan arazibagh fozir gumaziba ko Judan gumazir dapaniba, me me amangizi, me izi. <sup>44</sup> Gumazir Iesus isi men dafaribar arighasava amim faragha ghaze, “Ki arazir kam ian akagham. Gumazir ki toramim, kar Iesusra. Ia an suiragh, egh deraghvira an ganiva, egh a inigh mangi.”

<sup>45</sup> Ezi Judas Iesus bagha ghuavira ikia kamaghin migei, “Tisal!” Eghava an tore. <sup>46</sup> Ezi gumaziba izava Iesusin agharibagh iregha, pamtem an suiki.

<sup>47</sup> Ezima Iesusin boroghin itir gumazir mam uan midorozir sabam asigha, ofa gamir gumazibar dapanimin ingangarir gumazimin kuarim atu, ezi an kuarim du-tuaghiri. <sup>48</sup> Ezi Iesus kamaghin migei, “Ki okimakiar gumazim puvati. Ia tizim bagha nan suighasa midorozir sababa koma asianiba atera izi? <sup>49</sup> Ki zurara ia ko ikia, Godin Dipenimin miriamin aven sure gami. Ezi ia nan

suighan aghua. Ezi Godin Akinafarimin osizirim mîke-mezir moghira ia kamaghin na gami.” <sup>50</sup> Ezima Iesusin suren gumaziba bar aneteghava are.

*Gumazir igiar mam arav ghu*

<sup>51</sup> Ezi gumazir igiar mam bizitam aruzir puvati, egha inir ghurghurir azenan itimra ikegha Iesusin gin zui. Ezi Iesusin apaniba an suirazima, <sup>52</sup> a uan azenan itir inir ghurghurim ategha bibiamrama arav ghu.

*Iesus Judan kotin aven iti*

*(Matyu 26:57-68 ko Luk 22:54-55 ko 22:63-71 ko Jon 18:13-14 ko 18:19-24)*

<sup>53</sup> Ezi Iesusin apaniba a inigha ofa gamir gumazibar dapanim bagha ghu. Ezi ofa gamir gumazir ekiaba ko Judan gumazir dapaniba, ko Judan arazibagh fozir gumaziba, me bar iza uari akufa. <sup>54</sup> Ezi Pita mong tizim a gatigha Iesusin gin ghua bar ghua ofa gamir gumazibar dapanimin dipenimin divazimin aven ghu. Egha kagh ganganir gumaziba koma aperaghav ikia avimin fii.

<sup>55</sup> Ofa gamir gumazir ekiaba koma Judan kotin aven itir gumaziba bar Iesusin misueghti an aremeghasa akar men akurvaziba buri, egha tam batozir puvati.

<sup>56</sup> Gumazir aviriba ifavarir migirigiabar Iesus gami, ezi men migirigiaba voroghira zuir puvati. <sup>57</sup> Ezi marazi dikavigha ifavarir akar kamin a migei, <sup>58</sup> “E orazima, a ghaze, ‘Ki Godin Dipenir gumaziba ingarizim anepirigh, egh dughiar pumuning ko mîkezimin igharazitamin ingarigham. Godin Dipenir ki ingaramim gumaziba ingarizir puvatizim.’” <sup>59</sup> Ezi migirigiar kaba uaghan guizbangira voroghira zuir puvati.

<sup>60</sup> Ezima ofa gamir gumazibar dapanim dikavigha men tongin tughu egha Iesusin azara, “Ni akatam ikarvaghan



aghua? Me ni gasir akar kam, a guizbangira, o?” <sup>61</sup> Ezi Iesus nimira ikia men miğirigiatam ikarazir puvati.

Ezi ofa gamir gumazibar dapanim uam an azara, “Ni Krais, God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim? Ni gumazamiziba ziam fer Godin Otarim?” <sup>62</sup> Ezi Iesus kamaghin a miğei, “Ki an Otarimra. Eghti ni ganti, Gumazibar Otarim gavgavim itir Godin agharir guvim daperagh overiamin ghuariaba sara izam.” <sup>63</sup> Ezi ofa gamir gumazibar dapanim uan korotiaba abighava azara, “E tizim bagh ua akar akurvaziba buriam? Markiam! <sup>64</sup> Ia uari a barasi, a miğirigiar kurabar Godin ziam gasighasisi. Ezi ia manmaghin nighnisi?” Ezi me bar akam a gasa, egha ghaze an aremegham.

<sup>65</sup> Egha marazi a gipari. Egha me an damaziba avara, egha me uan agharibar a misogha kamaghin miğei, “Ni mikim. Tinara ni misosi?” Ezi ganganir gumaziba a inighava a misoghavira iti.

*Pita ghaze, a Iesus gifozir puvati*

*(Matyu 26:69-75 ko Luk 22:56-62 ko Jon 18:15-18; 18:25-27)*

<sup>66</sup> Dughiar kamra Pita dipenimin divazimin aven vanginan itima, ofa gamir gumazibar dapanimin ingangarir guvir mam izi. <sup>67</sup> Egha Pitan garima an avimin fiima, a dikiraviram an gari. Egha kamaghin miğei, “Ni uaghan Nasaretin gumazir kam, Iesus ko ike.” <sup>68</sup> Ezi a uabin ghuaragha ghaze, “Ki ni miğeir bizir mam gifozir puvati.” Egha divazimin tiar akar ekiamin otivasa azenan ghu. Ezi tuarim ati. <sup>69</sup> Ezi ingangarir guvir kam kagh an apigha tuivighav itir gumazamiziba ua me miğei, “Muna men mav.” <sup>70</sup> Ezi a ua uabin ghuara. Ezi mong gin, an boroghin tuivighav itir darasi Pita miğei, “Ni Galilin gumazim, kamaghin guizbangira ni men mavira.” <sup>71</sup> Ezi a

pantem miġia ghaze, Ki guizbangira miġei, ki ifaragħtma God na gasiġhasiġham. Eġha kamagħin me miġei, “Ki gumazir ia miġeir kam ġifozir puvati.”<sup>72</sup> A kamagħin miġiavira itima tuarim uam ake. Ezi Pita Iesus a mike-mezir miġirigiam ġiniri, “Ni faragħ dugħiar pumuning ko mikezimin suam, ki Iesus ġifozir puvati, eġhti tuarim ġin dugħiar pumuningin akeġham.” Eġha Pita niġhniġhava aveġha bar puvirama azi.

## 15

*Me Iesus inigħa Pailat baġha għu*

*(Matyu 27:1-2 ko 27:11-14 ko Luk 23:1-5 ko Jon 18:28-38)*

<sup>1</sup> Eġha bar mizaragħara, ofa ġamir ġumazir ekiaba, ko Judan ġumazir dapaniba, ko Judan arazibaġħ fozir ġumaziriba, ko Judan kotin aven itir ġumazir iġharaziba sara, me niġhnizir mam bato. Eġha me Iesusin dafariba ikeġha an akua għua Pailat ġanigi. <sup>2</sup> Ezi Pailat an azara, “Ni Judabar Atrivim, o?” Ezi Iesus a ikaragħa kamagħin miġei, “Are, ni deragħavira miġei.” <sup>3</sup> Ezi ofa ġamir ġumazir ekiaba bizir aviribar a miġiava, a ġasi. <sup>4</sup> Ezi Pailat uam an azara, “Ni miġirigiar kaba ikarvagħam, o puvati? Ni orasi, me bizir aviriba ni miġia ni ġasi.” <sup>5</sup> Ezi Iesus bar miġeir puvatizima, Pailat diġavir kuram ġami.

*Pailat ter iġhuvimin Iesus ġuasa miġei*

*(Matyu 27:15-26 ko Luk 23:13-25 ko Jon 18:38-19:16)*

<sup>6</sup> Ezi Pailat amir arazim kamakin, azeniba bar isar ekjar kamın dugħiam, me Pailatin mikimtima a kalabusin itir ġumazir me ifongezim, anetegħti, a mangam. <sup>7</sup> ġumazir mam, an ziam Barabas, a ġumazir ġavman ko misoziba me ko kalabusin iti. Me bizir kam baġha kalabusin iti. Me ġavman ko uariv sogħa ġumazir mabav sogħezi me

14:72: Mk 14:30

15:1: Lu 22:66

15:2: Mt 27:11

15:5: Ais 53:7, Mk

14:61

ariaghire. <sup>8</sup> Ezi gumazamiziba Pailat iti naghin ghuavanabogha kalabusin itir gumazir me ifongezim ateghasa Pailatin azangsisi. Kar arazir Pailat zurara amim. <sup>9</sup> Ezi Pailat men azara, “Ki Judabar Atrivim ategh ia bagh anemangasa, ia ifonge?” <sup>10</sup> Pailat fo, ofa gamir gumazir ekiaba Iesus amir biziba bagha naviba ikuvava, a isa Pailatin dafarim gati. <sup>11</sup> Ezi ofa gamir gumazir ekiaba migirigiar navibagh iniviba gumazamizibagh anidi. Eghti me Pailatin mikemeghti a Iesusin anogoregh, egh Barabas ateghti a me bagh izam. <sup>12</sup> Ezi Pailat azara, “Gumazir ia Judabar atrivim arizim, ki manmaghin a damuam?” <sup>13</sup> Ezi gumazamiziba pamtem dia kamaghin migei, “A isi ter ighuvimin aneguragh!” <sup>14</sup> Ezi Pailat men azara, “Manmagh su? An arazir kurar manam gami?” Ezi me bar pamtem dia migei, “Ter ighuvimin aneguragh!” <sup>15</sup> A me damuti men naviba deraghasa, Pailat Barabas ataki. Egha midorozir gumazibav kemezi me benibar Iesus fozoroghezi Pailat ter ighuvimin aneguasa me ganingi.

Midorozir gumaziba Iesus dipofi  
(*Matyu 27:27-31 ko Jon 19:2-3*)

<sup>16</sup> Egha midorozir gumaziba Iesus inigha gavmanin dipenir ekiamin miriamin aven ghuaghira midorozir gumaziba bar men diazi me iza uari akufa. <sup>17</sup> Egha me korotiar aghevur ruarim a garugha egha dikonir amianim arkirigha an dapanim garu. <sup>18</sup> Egha me maghira an diava a migei, “Judabar Atrivim, nirara atrivir ekiam!” <sup>19</sup> Egha me aghorim an dapanim misoghava, egha uaghan a giparavira iti. Egha me ifara uan tevir akuribagh isin ira mati me guizbangira an ziam fe moghin ami. <sup>20</sup> Me arazir kabar a gamua a dipovegha givagha, a da korotiar me a

agaghuziba suegha, ananaba agaghui. Egha me a isa ter ighuvimin a gafughasa an akua zui.

Midorozir gumaziba Iesus isa ter ighuvimin aneguragha a gafu

*(Matyu 27:32-44 ko Luk 23:26-43 ko Jon 19:17-27)*

<sup>21</sup> Sairinin gumazir mam Saimon, a Aleksander ko Rufusin afeziam, a nguibar igharazimin ikegha Jerusalem aven zui. Ezi midorozir gumaziba Iesus guamin ter ighuvim a terasa an suirazi, an aneteri.

<sup>22</sup> Egha me ghua danganir mam ziam Golgata, me an otifi. (Danganir kamin ziamin mingarim kamakin, Dapanir Agharir Danganim.) <sup>23</sup> Egha me wain ko mizaziba agevir dipam veregha Iesus ganidima an an aghua. <sup>24-25</sup> Ezi aruem anabozi, me a isa ter ighuvimin aneguragha a gafu. Ezi midorozir gumaziba an korotiaba tuiragh uari daningasa satu gikararai. Tina faragh otogh, korotiar manam iniam. <sup>26</sup> Egha me an gun migeir akar kam osiri, “A Judabar atrivim.” Me ghaze, a bizir kam bagha kotin tughava areme. <sup>27-28</sup> Me gumazir okiava midorozibagh amizir pumuning, Iesusin boroghin uaghan aning agura. Me mav isa Iesusin agharir guvimin itir ter ighuvim gafu, egha mav isa agharir ikiriamin itir ter ighuvim gafu.

<sup>29</sup> Ezi iza zui darasi me dibovibar a migiava uan dapaniba roava ghaze, “Ore! Ni, gumazir Godin Dipenim akarigh aruer pumuning ko mikezimin uam an ingarasa mikemezim, <sup>30</sup> datirighin ni uabi uabin akuragh, ter ighuvim ategh izighiri!” <sup>31</sup> Ofa gamir gumazir ekiaba ko Judan arazibagh fozir gumaziba uaghan kamaghiram a dipova uariv gei. Me kamaghin migia ghaze, “A

---

15:21: Ro 16:13    15:27-28: Ais 53:12    15:29: Sng 22:7, 109:25, Mk 14:58, Jo 2:19

igharaz darazir akurvagha uabira uabin akurvaghan asal  
<sup>32</sup> Gumazir kam, a ghaze, ki God Ua Gumazamiziba Iniasa  
 Misevezir Gumazim ko Israelbar Atrivim, a ter ighuvim  
 ategh izighiritima, e an ganigh nighnizir gavgavim an  
 ikiam.” Gumazir okimakiar an boroghin guraghav itimn-  
 ing uaghan migirigiar kurar aviriba puviram a miaviava  
 iti.

*Jesusin ovevem*

*(Matyu 27:45-56 ko Luk 23:44-49 ko Jon 19:28-30)*

<sup>33</sup> Aruem iza pazaghar torimin itima mitatem nguaz-  
 imin itir nguibaba bar da avaragha, ghua dughiam 3  
 kloghin guaratizimin tu. <sup>34</sup> Egha dughiam 3 kloghin itima  
 Iesus tiarir ekiamin pamtem kamaghin dei, “Eloi, Eloi,  
 lama sabaktani?” Akar kamin mingarim kamakin, Nan  
 God, nan God ni tizim bagha na ataki? <sup>35</sup> Ezi roghira  
 tuivighav itir darasi oregha ghaze, “Ia oragh, a Elaijan  
 dei.” <sup>36</sup> Ezi gumazir mam ivegha ghua dipamin suizir  
 bizim isa wainin afangtizim garugha a isa aghorir mam  
 gatigha, Iesus damasa an an amadi. Egha a ghaze, “Ia tegh,  
 e ganika, Elaija ti iziva an akuragham, o puvati.” <sup>37</sup> Ezi  
 Iesus pamtem diagha duam sue.

<sup>38</sup> Ezi Godin Dipenimin itir inir ekiar guraghav itim  
 pin ikegha tongira bigha ghuaghira vin otogha akuar  
 pumuning iri. <sup>39</sup> Ezi midorozir gumazir 100 plan garir  
 gumazir dapanir mam, Iesusin boroghin tughav ikia orazi  
 a pamtem diagha manmaghin aremezir arazimin ganigha  
 ghaze, “Bar guizbangira, gumazir kam Godin Otarimra!”

<sup>40</sup> Ezi amizir maba mong saghon tuivighav ikia gari.  
 Men tongin Makdalan nguibamin amizim Maria, ko Jem-  
 sin igiam ko Josepin amebam Maria, ko Salome. <sup>41</sup> Amizir  
 kaba Galilin ikegha Iesusin akurvagha egha an gin arui.

Amizir avirir maba sara Iesus ko Jerusalemin anabogha uaghan iti.

*Me Iesusin* kuam isa dagiar torim gati

*(Matyu 27:57-61 ko Luk 23:50-55 ko Jon 19:38-42)*

<sup>42-43</sup> Datirighin Sabat bagha bizibar kirir dughiam. (Eghti guaratizim Sabat otogham.) Ezi kamaghin aruem gevima, Arimatean gumazim Josep, Judabar kotin aven itir gumazir aghuir me bar fozim. A uabi uaghan God Bizibagh Ativamin Dughiam bagha mizuai. An atiatir puvatigha Iesusin kuam iniasa ghua Pailatin azai. <sup>44</sup> Ezi Pilat orazi, Iesus aremegha givazi, a digavir kuram gami. Egha a midorozir gumazir 100 plan garir gumazim bagha akam amadazima a izima an an azara, “Iesus guizbangira aremezi, o?” <sup>45</sup> Ezi an an migirigiam baregha a fo, Iesus guizbangiram areme. Ezi a Iesusin kuam iniasa Josepin amamangati. <sup>46-47</sup> Ezi Josep inir ghurghurir aghuir mam givezegha izava Iesusin kuam adangi. Egha a righa ghua dagiar torir me dutuzimin ghugha anerizima Makdalan amizim Maria ko Josepin amebam Maria, aning garima, Josep Iesusin kuam isa dagiar torimin aven anetigha, dagiar ekiar mam poghpuegha izava an akam dukua.

## 16

*Iesus ua dikafi*

*(Matyu 28:1-8 ko Luk 24:1-12 ko Jon 20:1-10)*

<sup>1</sup> Egha Sabatin dughiam givazima, Makdalan amizim Maria, Jemsin amebam Maria, ko Salome mangi Iesusin kuam daghuasa borer mughurir aghuaribagh ivese. <sup>2-3</sup> <sup>7</sup> pla dughiabar faragha zuir dughiamin aruem anadima mizaraghara me dagiar torir matmatiamin ghua uarira uariv gei, “Tina dagiar torimin akam gasarazir dagiam

puegham?”<sup>4</sup> Egha me ghua garima dagiar ekiar kam, me a poghpuuegha ghu. <sup>5</sup> Ezi me dagiar torir akamin aven ghua garima gumazir igiar mam korotiar ghurghurir ruarim arugha agharir guvimin amadaghan aperaghav iti. Ezi me an ganigha bar aguaghfa.

<sup>6</sup> Ezi a kamaghin migei, “Ia akongan marki. Ia Nasaretin gumazim Iesus bagha gari. A ter ighuvimin aremegha ua dikafi! A kagh itir puvati. Ia kagh a irighav ikezir danganimin gan. <sup>7</sup> Egh ia mangi, Pita ko an suren gumazir igharazibav kemegh, ‘A ian faragh Galilin mangam. A mikemezir moghin ia munagh a bativam.’”

<sup>8</sup> Ezi me digavir kuram gamigha aguava azenan ghuegha puv are. Me atiatingi, kamaghin me taraziv kemezir puvati.

*Makdalan amizim Maria Iesusin gani  
(Matyu 28:9-10 ko Jon 20:11-18)*

<sup>9</sup> Iesus 7 pla dughiabar faragha zuir dughiamin mizaraghara ua dikavigha Makdalan amizim Maria faragha uabi isava an aka. Amizir kamnaghra Iesus faragha duar kurar 7 pla an itiba batoke.\* <sup>10</sup> Ezi gumazamizir Iesus ko aruava ikeziba, me a bagha bar osemegha puv azia itima, Maria ghugha Iesusin gun me migei. <sup>11</sup> Ezi me orazi, Iesus ua dikavigha uabi isa Makdalan Marian akazi, an an gani. Me kamaghin oregha nighnizir gavgavim amizir kamin akabar itir puvati.

*Suren gumazir pumuning tuavimin Iesusin gani  
(Luk 24:13-35)*

---

16:7: Mt 26:32, Mk 14:28    16:9: Lu 8:2    \*    16:9: (16:9-16) Fofozir gumazir aviriba Sapta 16, ves 9in kegha ghua 20in tuzir akabav gia ghaze, Mak uabi an osirizir pu, gumazir mam gin an osiri.

16:10: Lu 24:10

<sup>12</sup> Egha dughiar kamnaghra gin Iesus gumazir igharazimin min otozi suren gumazir pumuning nguibar ekiamin azenan zuima an aning bato. <sup>13</sup> Ezi aning uamategha iza bizir kamin gun maraziv kemezi, me uaghan nighnizir gavgavim aningin akabar itir puvati.

*Jesus me damuamin ingangarimin* gun uan suren gumazibav gei

*(Matyu 28:16-20 ko Luk 24:36-49 ko Jon 20:19-23)*

<sup>14</sup> Egha gin 11 plan suren gumaziba apima Iesus uabi isa men aka. Egha a, me nighnizir gavgavim puvatizir bizim ko, me navir gavgavim ikia a ua dikavizi migirigiam marazi an ganigha migeima me nighnizir gavgavim migirigiar kamin itir puvati, ezi bizir kaba bagha Iesus me migia men atari. <sup>15</sup> Egha a kamaghin me migei, “Mangi nguazir kam bar a daruva nguazir kamin itir gumazamiziba bar akar aghuim me mikim. <sup>16</sup> Eghti tina nighnizir gavgavim nan ikiva, egh rueghti, God an akuraghti, a zurara God ko ikiam. Eghti tina nighnizir gavgavim nan itir puvati, a Godin kotin ikiva ivezir kuram iniam. <sup>17-18</sup> Eghti nighnizir gavgavim nan itiba, mirakelin arazir kaba uaghan me bativam: me nan ziam duar kuraba batoghiva, me nguibabar akar fozir puvatizibav kimiva, egh kuruziba uan dafaribar dar suigham. Egh me imezir dipar ariaghiritar ameghti a tong men navibagh asighasighan kogham. Egh me uan dafariba isi arimariar gumazibar arighti men arimariaba givam.”

*God Iesus inigha uan Nguibamin* ghuavanabo  
*(Luk 24:50-53 ko Aposel 1:9-11)*



<sup>19</sup> Egha Ekiam Iesus bizir kabar me mikemegha givazima God a inigha uan nguibamin ghuavanabo. Ezima a Godin agharir guvimin amadaghan aperaghav iti. <sup>20</sup> Ezima an suren gumaziba nguazir kamin danganiba bar dar ghuava akam akuri. Ezi Ekiam me ko ingara uan akam gavgavim a ganiga mirakelin araziba sara akakasi, kamaghin gumazamiziba fo, akar kam guizbangira.

---

16:19: Sng 110:1, Ap 1:2-3, 1:9-11, 2:33-34, 7:55  
2:4-5, Hi 2:3-4

16:20: Ap 5:12, 14:3, 1 Ko

Godin Akar Aghuim; Akar Dikirizir Gavgavir Igiam  
The New Testament in the Aruamu language of Madang Province,  
Papua New Guinea, 2004 Edition  
Nupela Testamen long tokples Aruamu long Madang Provins long  
Niugini long 2004

copyright © 2004 Pioneer Bible Translators and the Bible Society of Papua New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Aruamu

Translation by: Pioneer Bible Translators

### Godin Akar Aghuim in the Aruamu Language

This translation was produced by Pioneer Bible Translators, and was published in 2004 by the Bible Society of Papua New Guinea.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the Pioneer Bible Translators at [www.pioneerbible.org](http://www.pioneerbible.org)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-03-04

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 5 Mar 2021 from source files dated 29 Dec 2019

8f6beb37-6783-55d5-91ed-8321cc3f5eea